



Italkero

Chauffage au gaz
- insert foyer -
Pour usage INTÉRIEUR ou EXTÉRIEUR



Focus

40 - 60 - 80 - 130 - 180

France



51CO4342

**UTILISATION, INSTALLATION ET
ASSISTANCE TECHNIQUE**

CONFORMITÉ

Nos appareils sont conformes à :

- Règlements (UE) 2016/426 (GAR)
- la Directive Compatibilité Électromagnétique 2014/30/UE
- la Directive Basse Tension 2014/35/UE
- Règlements 2015/1186 Ecolabelling
- Règlements 2015/1188 Ecodesign



GAMME

Focus	40	60	80	130	180
insert foyer	BN05A0 M0000	BN07A0 M0000	BN09A0 M0000	BN13A0 M0000	BN18A0 M0000

Cher Technicien,

Nous vous félicitons d'avoir choisi un appareil en mesure de garantir un maximum de bien-être et d'assurer une fiabilité, une efficacité, une qualité et une sécurité durables.

L'objectif du présent manuel est de vous fournir les informations nécessaires à une installation précise et aisée de l'appareil, sans vouloir interférer nullement avec vos compétences et connaissances techniques.

Bon travail et encore merci de votre confiance !

Le fabricant

GARANTIE

Ces appareils sont dotés d'une GARANTIE SPÉCIFIQUE à compter de la date de validation par le Service technique local agréé. Les coordonnées sont disponibles sur notre site Internet. Vous pouvez aussi vous adresser directement au fabricant.

Nous vous invitons donc à vous adresser au dit Service technique qui, à TITRE GRATUIT :

- effectuera la mise en service de l'appareil
- validera le CERTIFICAT DE GARANTIE fourni avec l'appareil, que nous vous conseillons de lire attentivement.

GÉNÉRALITÉS

Recommandations générales	page 5
Prescriptions de sécurité élémentaires	5
Description de l'appareil	6
Identification	6
Structure	7
Caractéristiques techniques	8
Accessoires	8
Schéma électrique	9
Tableau de commande	10

INSTALLATEUR

Réception du produit	11
- Dimensions et poids	12
Installation	13
- Emplacement de l'appareil	13
- Positionnement de l'appareil	15
- Logement	15
- Zone de rayonnement	17
- Installation	17
- Revêtement	18
- Sécurité	18
- Disposition des bûches en céramique, des galets et du bois	19

ASSISTANCE TECHNIQUE

- Commande manuelle	20
- Télécommande IR	21
- Remplacement des batteries	22
- Mécanisme de commande manuelle avec exclusion du mode automatique	23
- Alimentation électrique	24
- Entretien courant	25
- Anomalies et solutions	25
Informations utiles	26

Les symboles suivants sont utilisés dans certaines parties du manuel :



ATTENTION = utilisé pour souligner les actions qui requièrent une attention particulière et une préparation appropriée.



INTERDIT = utilisé pour souligner les actions qui NE DOIVENT absolument pas être exécutées.

RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

⚠ Après avoir retiré l'appareil de son emballage, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé et qu'il est complet. Si tel n'est pas le cas, adressez-vous à l'agence qui a vendu l'appareil.

⚠ L'installation de l'appareil doit être effectuée par une entreprise agréée, conformément à la loi n° 46 du 5 mars 1990. À la fin des travaux, ladite entreprise devra délivrer au propriétaire la déclaration de conformité attestant que l'installation a été réalisée selon les règles de l'art, c.-à-d. conformément aux règles en vigueur et aux indications fournies par le constructeur dans le manuel d'installation qui accompagne le produit.

⚠ L'appareil devra être destiné à l'utilisation prévue par le constructeur. Toute responsabilité contractuelle ou extracontractuelle du constructeur est exclue en cas de dommages causés à des personnes, des animaux ou des objets à la suite d'erreurs d'installation, de réglage et d'entretien ou d'usages impropres de l'appareil.

En cas de non-utilisation prolongée :

- mettre l'interrupteur principal de l'appareil en position « éteint » ;
- mettre l'interrupteur général de l'installation, le cas échéant, en position « éteint » ou débrancher la prise électrique ;
- enlever la batterie de la centrale de l'appareil ;
- fermer le robinet du gaz.

⚠ Le présent manuel fait partie intégrante de l'appareil. Il devra donc être soigneusement conservé et TOUJOURS accompagner l'appareil, même en cas de changement de propriétaire ou d'utilisateur ou en cas de transfert sur une autre installation.

⚠ Si vous endommagez ou perdez le manuel, vous pouvez en demander un autre exemplaire au Service technique après-vente du fabricant de votre région.

⚠ L'appareil est doté d'un foyer comportant des braises et des bûches en céramique contenant de la fibre céramique réfractaire à base de fibres artificielles de silicate de verre. Il est conseillé de limiter le dégagement de poussière pendant le déplacement de ces éléments. Une exposition prolongée à ce type de matériau peut provoquer des irritations des yeux, de la peau et de l'appareil respiratoire. En cas de remplacement d'un des composants des braises ou des bûches, il est conseillé de sceller les pièces enlevées dans un sachet et de le déposer dans un centre de tri.

⚠ **ATTENTION ! AVANT D'ALLUMER L'APPAREIL, LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES CONSIGNES ET TOUS LES AVERTISSEMENTS CONTENUS DANS CE LIVRET.**

⚠ L'appareil peut être utilisé dans les espaces fermés ou à l'extérieur, dans les environnements privés ou professionnels.

PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ ÉLÉMENTAIRES

Nous vous rappelons que l'utilisation de produits qui emploient des combustibles et de l'énergie électrique implique le respect de certaines prescriptions de sécurité élémentaires, à savoir :

⊖ L'utilisation de l'appareil sans assistance est interdite aux enfants et aux personnes inaptes.

⊖ Il est interdit d'actionner des dispositifs ou des appareils tels que des interrupteurs, des appareils électroménagers, etc. en présence d'une odeur de combustible. Le cas échéant :

- aérer le local en ouvrant portes et fenêtres ;
- fermer le dispositif de coupure du combustible ;
- faire intervenir rapidement le Service technique après-vente ou d'autres professionnels qualifiés.

⊖ Il est interdit de toucher l'appareil pieds nus et lorsque des parties du corps sont mouillées ou humides.

⊖ Toute opération de nettoyage est interdite avant le refroidissement complet de l'appareil. Débrancher le circuit électrique en plaçant l'interrupteur général de l'installation en position « ÉTEINT » ou débrancher la prise (le cas échéant).

⊖ Il est interdit de tirer, détacher, tordre les câbles électriques qui sortent de l'appareil, même si ce dernier est déconnecté du réseau d'alimentation électrique.

Il est interdit de placer sur l'appareil des objets tels qu'essuie-mains, torchons, napperons, etc. , qui risqueraient de perturber le fonctionnement de l'appareil ou qui pourraient constituer une source de danger.

⊖ Il est interdit de jeter, d'abandonner ou de laisser à la portée des enfants le matériel d'emballage (carton, agrafes, sachets en plastique, etc.) étant donné qu'il peut constituer une source de danger.

⊖ Si l'appareil est installé à l'extérieur : - ne pas utiliser sous la pluie ;
- protéger l'appareil avec la couverture lorsqu'il n'est pas utilisé.

La couverture doit être posée lorsque le brûleur est éteint et complètement froid

La couverture doit être déposée avant l'allumage du brûleur.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Cet appareil est prévu pour un usage décoratif.

Il s'agit d'un appareil au gaz indépendant, qui reproduit la chaleur d'un foyer traditionnel domestique et peut aussi être utilisé pour le chauffage des locaux. Il utilise un brûleur atmosphérique avec chambre de combustion de TYPE B à flamme libre. L'air comburant est directement prélevé dans la pièce où se trouve l'appareil.

- Installation à l'INTÉRIEUR

Les produits de combustion à évacuer peuvent être canalisés dans une cheminée reliée directement vers l'extérieur et d'un diamètre MIN Ø18cm. La convection naturelle permet un chauffage rapide des pièces dès la demande de chaleur.

- Installation à l'EXTÉRIEUR

Si l'appareil est installé à l'extérieur, il n'est pas obligatoire de réaliser une cheminée pour l'expulsion des fumées (v. chap. Emplacement de l'appareil).

Une fiche électronique contrôle toutes les principales fonctions de l'appareil et interrompt automatiquement l'alimentation en gaz en cas de panne. Le panneau de commande permet de : Activer/désactiver l'alimentation de l'appareil, sélectionner la puissance idéale et rétablir les conditions de fonctionnement suite à une avarie éventuelle.

⚠ L'appareil a été réalisé à l'aide de matériaux et composants prévus pour résister à l'humidité et aux basses températures. Toutefois, il n'est pas réputé résister complètement à l'eau.

⚠ Les appareils sont équipés de série pour un fonctionnement au gaz méthane. Ils peuvent toutefois être commandés en version GPL (G30/G31). Cet appareil peut être transformé de méthane à GPL, et vice-versa, en remplaçant le brûleur.

Le type et la pression du gaz utilisé pour le fonctionnement sont renseignés sur la plaque signalétique figurant sur l'appareil.

Ne pas modifier les réglages d'usine du module de contrôle du gaz ou du récepteur avant l'installation. Le brûleur et la veilleuse sont réglés en usine par le fabricant. L'appareil doit être relié au type de gaz correspondant sur le brûleur. Ne jamais relier un brûleur pour méthane à une alimentation en GPL, ou vice-versa.

IDENTIFICATION

L'appareil peut être identifié à l'aide des éléments suivants :

- l'étiquette sur l'emballage

qui indique le nom du produit, son code, son numéro de série et le type de gaz utilisable.

- la plaquette signalétique

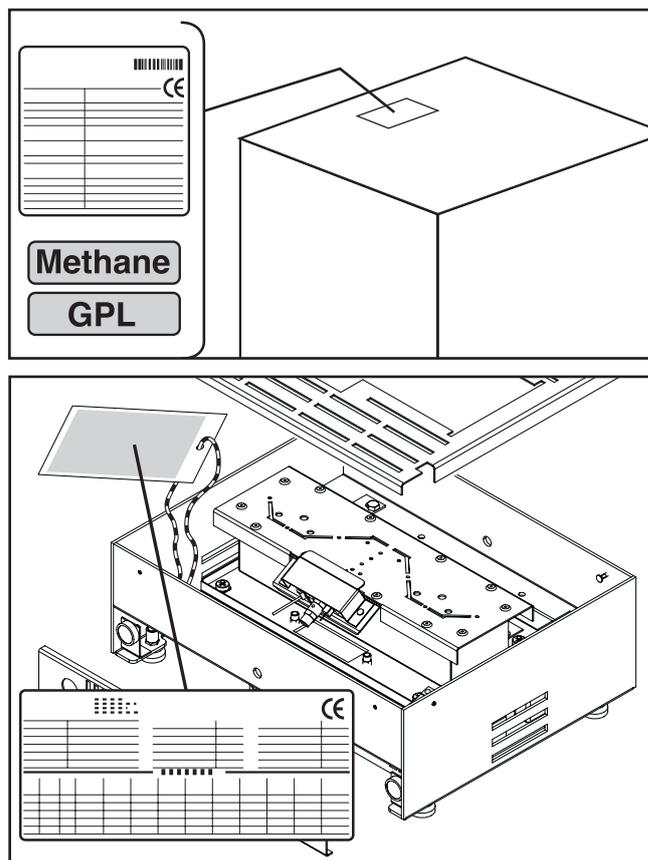
qui indique le numéro d'enregistrement, le modèle et les principales données techniques et de fonctionnement.

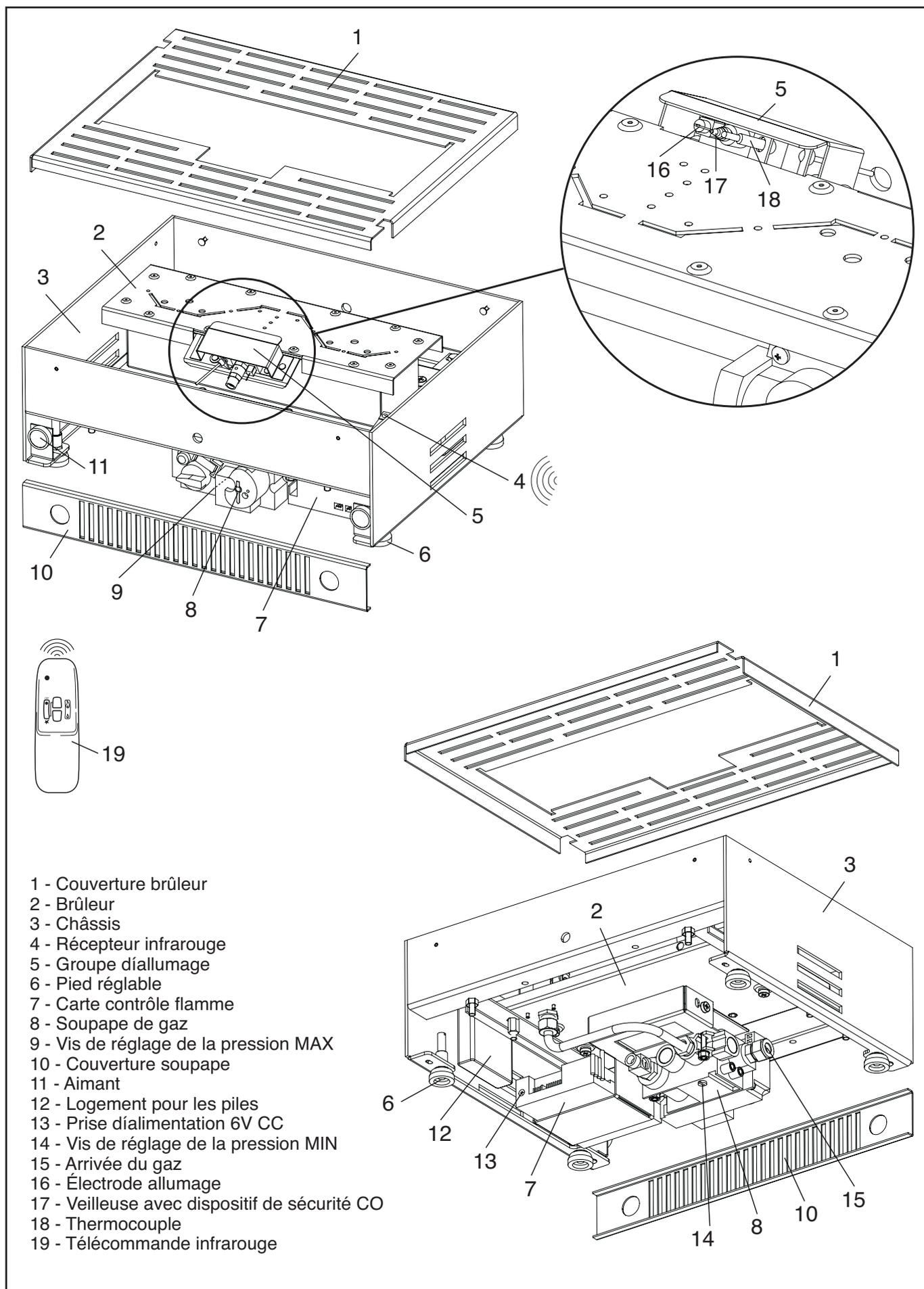
- la plaque de raccordement au gaz

- qui indique le type de gaz pour lequel l'appareil a été fabriqué et réglé. Si vous procédez à une transformation de gaz, cette plaque doit être remplacée par la plaque d'équipement du nouveau type de gaz !

⚠ Les pièces et / ou les interventions techniques nécessitent l'identification du modèle exact de l'appareil auquel ils sont destinés.

L'altération, l'enlèvement ou l'absence de la plaquette signalétique ou de tout autre élément empêche l'identification fiable du produit et rend difficile l'installation ou l'entretien.





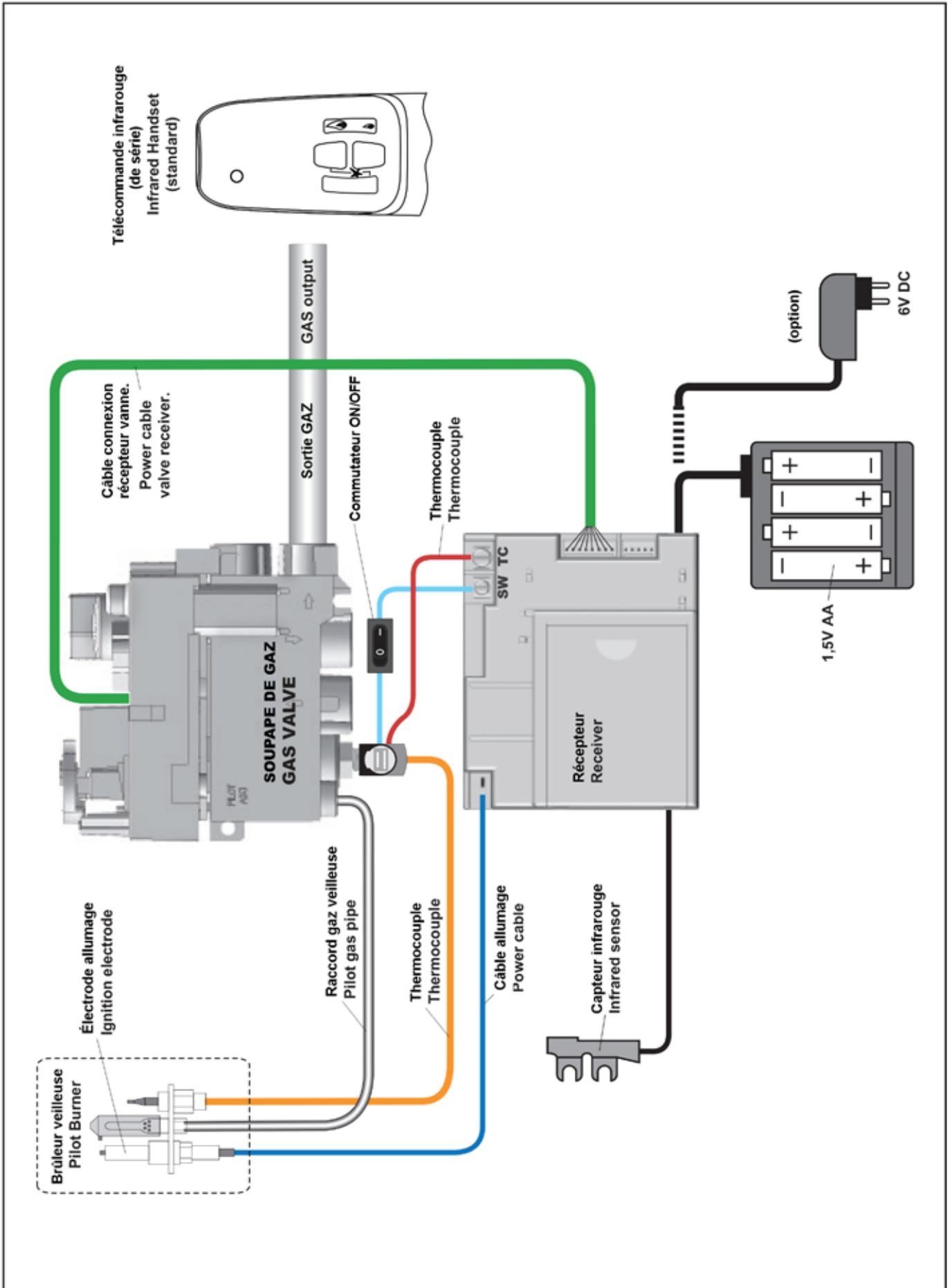
- 1 - Couverture brûleur
- 2 - Brûleur
- 3 - Châssis
- 4 - Récepteur infrarouge
- 5 - Groupe d'allumage
- 6 - Pied réglable
- 7 - Carte contrôle flamme
- 8 - Soupape de gaz
- 9 - Vis de réglage de la pression MAX
- 10 - Couverture soupape
- 11 - Aimant
- 12 - Logement pour les piles
- 13 - Prise d'alimentation 6V CC
- 14 - Vis de réglage de la pression MIN
- 15 - Arrivée du gaz
- 16 - Électrode allumage
- 17 - Veilleuse avec dispositif de sécurité CO
- 18 - Thermocouple
- 19 - Télécommande infrarouge

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

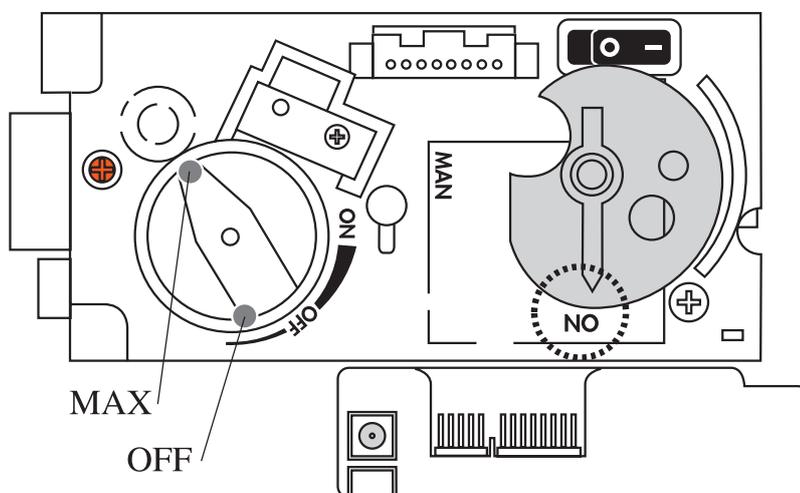
Modèle	40	60	80	130	180	u.m.
Débit max (pci)	8,3	10	10	12	15	kW
Débit min (pci)	3,3	4	4	5	8	kW
Type d'évacuation	B _{AS}					
NOx	4			5		classe
Consommation G20 Nom./Réd.	0,878/0,349	1,057/0,423		1,269/0,529	1,587/0,662	m³/h
Consommation G30 Nom./Réd.	1,021/0,406	1,230/0,492		1,476/0,615	1,846/0,770	Kg/h
Consommation G31 Nom./Réd.	0,654/0,256	0,788/0,315		0,946/0,394	1,164/0,485	Kg/h
Press. nom. alim. G20/G30-G31	20-20 / 29					mbar
Press. nom. buses G20/G30-G31	11-16/29			10-14,5/28	10-15/29	mbar
Press. nom. buses G20/G30-G31 Réd.	2-3/5				3-4,5/8	mbar
Ø buse brûleur G20/G30-G31	2,6/1,45	2,9/1,6		2,3/1,25	2,7/1,4	mm
Buse brûleur	1			2		nr
Buse veilleuse	0,35/0,25					cod.
Diaphragm only for 2E+ (M8 x 0,75)	2,60	3,00		3,60	4,00	Ø mm
Alimentation (en option)	6VCC (230VAC)					V
Puissance absorbée	0					W
Tube de fixation du gaz	3/8" - Ø10					Ø mm
Batteries télécommande (nbre 1)	9V PP3					tipo
Batteries récepteur (nbre 4)	1,5V AA					tipo
Protection	IP20					
Catégorie gaz	I2E+ I3+ I3B/P					
Tube pour évacuation des fumées MIN	180					Ø mm

ACCESSOIRES

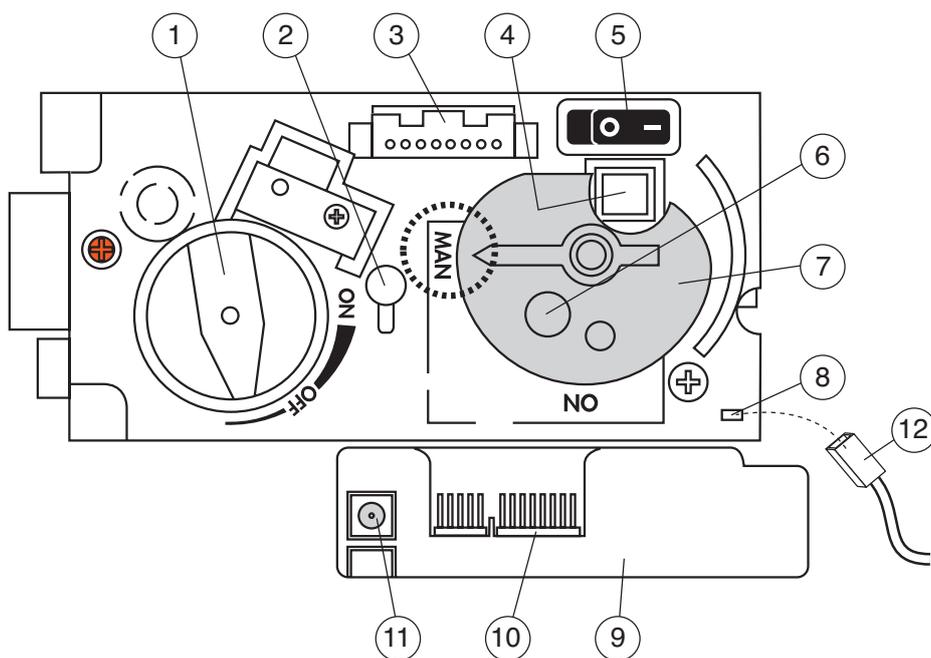
BESCHREIBUNG
KIT bûches céramiques
KIT galets
KIT alimentation électrique
Câblage connexion extracteur de fumée
Couvercle anti-pluie



Position fonctionnement automatique avec TÉLÉCOMMANDE



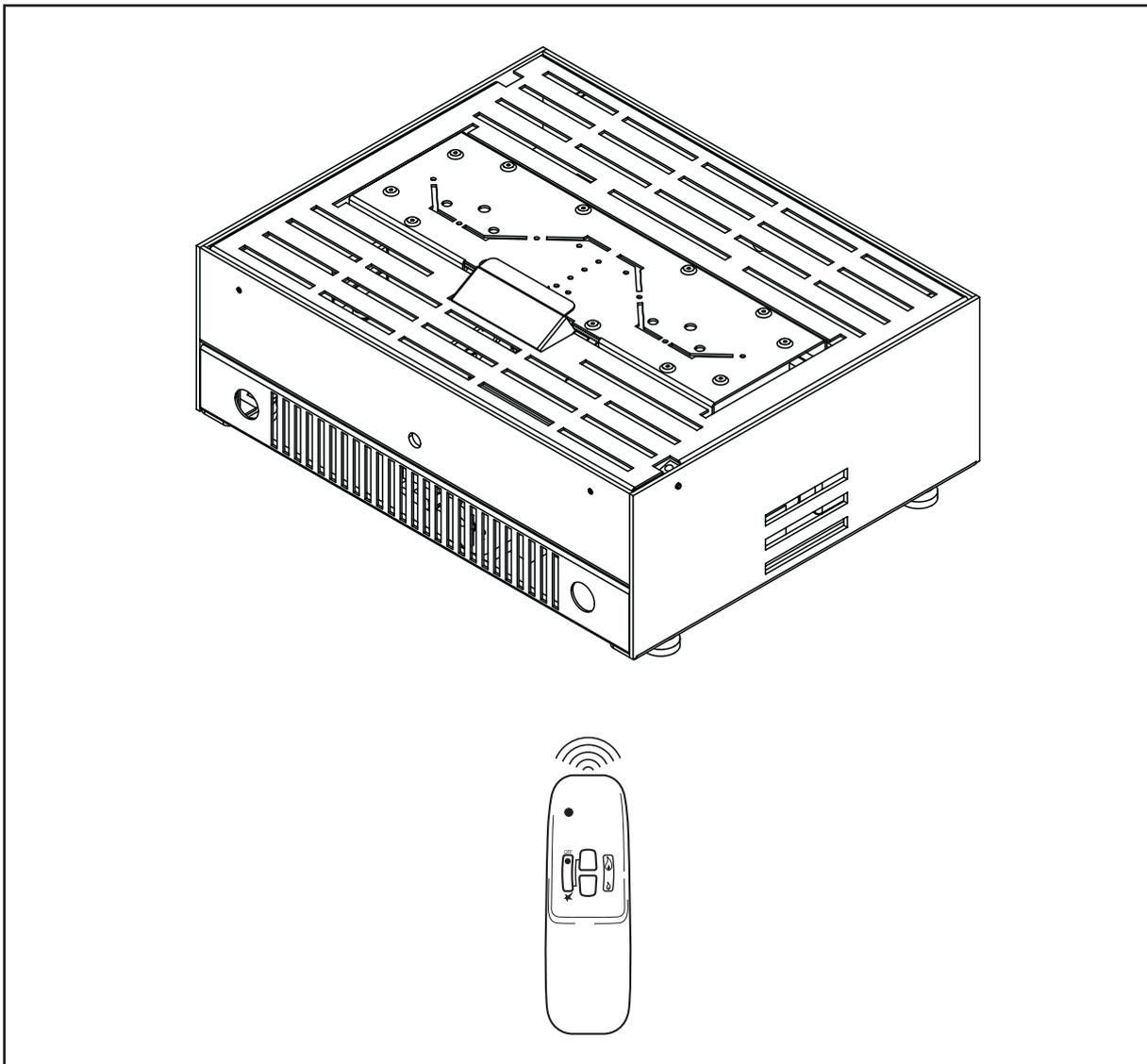
Position fonctionnement MANUEL



- 1 - Bouton de réglage
- 2 - Vis de réglage MAX du gaz
- 3 - Raccord vanne/carte contrôle flamme
- 4 - Bouton d'allumage piézoélectrique (manuel)
- 5 - Interrupteur O-1
- 6 - Support aimant pour fonctionnement manuel
- 7 - Bouton position fonctionnement manuel
- 8 - Prise c,ble raccordement au piézo (manuel)
- 9 - Carte contrôle flamme
- 10 - Raccord vanne/carte contrôle flamme
- 11 - Prise d'alimentation 6V CC
- 12 - Câble à débrancher de la centrale et à mettre en position 8

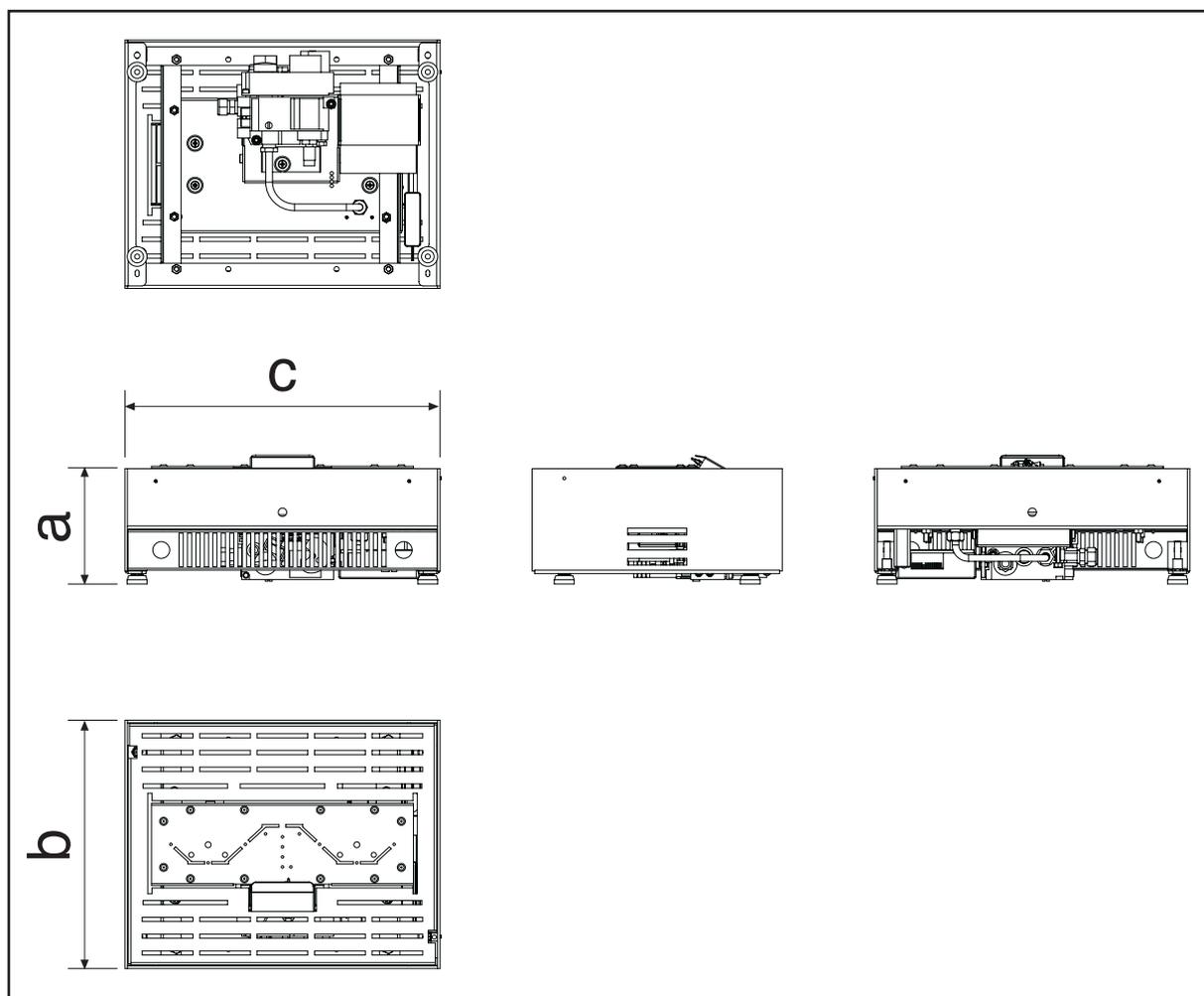
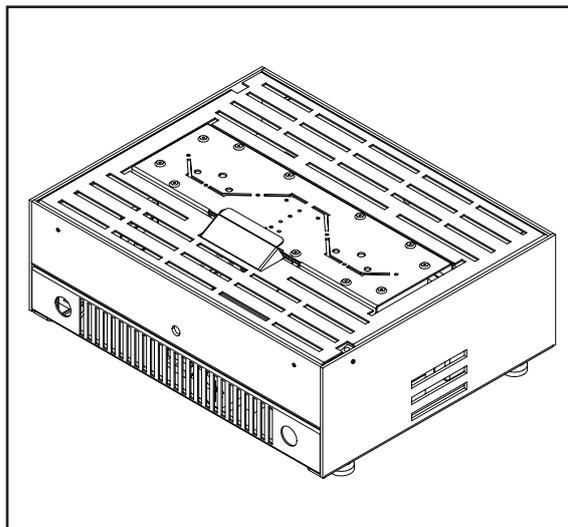
L'appareil est livré avec :

- 1 appareil
- 1 télécommande on/off standard
- 4 pieds réglables en hauteur
- 1 enveloppe contenant les documents :
 - 1 manuel d'utilisation
 - 1 manuel d'installation
 - 1 certificat de garantie
 - 1 étiquette de garantie



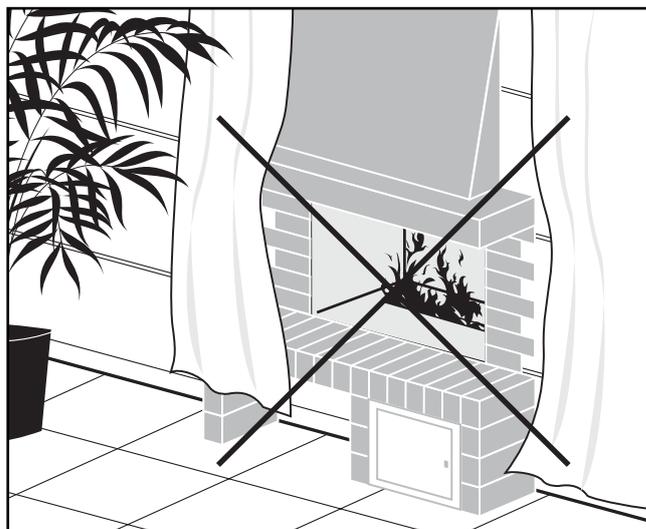
POIDS ET DIMENSIONS

DESCRIPTION	40	60	80	130	180	
Largeur (C)	373	506	774	1307	1857	mm
Profondeur (B)	296	296	296	296	296	mm
Hauteur (A)	140	140	140	140	140	mm
Poids net	9,2	11	14,5	21,5	28,5	kg



INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Nettoyer la cheminée existante avant d'installer l'appareil et effectuer un test d'évacuation des produits de combustion, conformément à la législation en vigueur.
- NE PAS utiliser d'accessoires ou de pièces non prévus par le fabricant, car ils pourraient constituer un grave danger.
- NE PAS poser le câble d'alimentation (le cas échéant) sur des surfaces chaudes telles que les grilles de diffusion de l'air ou les tuyaux d'évacuation des fumées. Une fois le montage effectué, l'installateur est tenu d'informer l'utilisateur des mesures de prudence et de sécurité que ce dernier doit adopter pendant le fonctionnement de l'appareil :
- NE PAS poser de tentures, de serviettes et d'éléments similaires sur l'appareil : ils risquent de perturber le fonctionnement de l'appareil et d'empêcher le renouvellement correct de l'air dans la pièce.
- NE PAS obstruer la prise/évacuation d'air de l'appareil en y plaçant du linge ou des tapis.

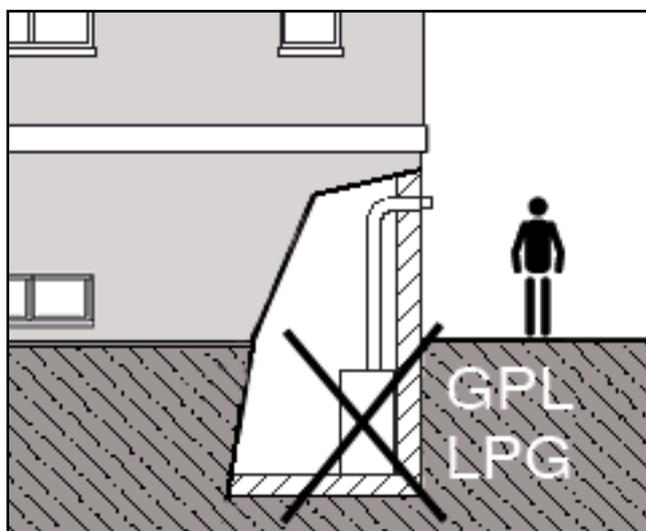


EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

⚠ Cet appareil doit être installé selon la législation en vigueur et utilisé exclusivement dans un environnement suffisamment ventilé. Consultez le manuel avant d'installer et utiliser cet appareil à l'intérieur ou à l'extérieur.

L'appareil peut être installé dans n'importe quel type de pièce à l'exception des garages, des entrepôts contenant du matériel combustible ou inflammable. En cas d'installation à l'intérieur, l'environnement exige une aération. Il doit pouvoir être ventilé grâce à des portes ou fenêtres ouvrant sur l'extérieur.

⊘ Il est interdit d'installer l'appareil dans des salles de bain et dans les pièces où se trouve un autre chauffage au bois.



⚠ Pour les appareils au GPL, tous les locaux dont le sol se trouve sous le niveau de la rue ou donnant sur ce type d'espace sont exclus.

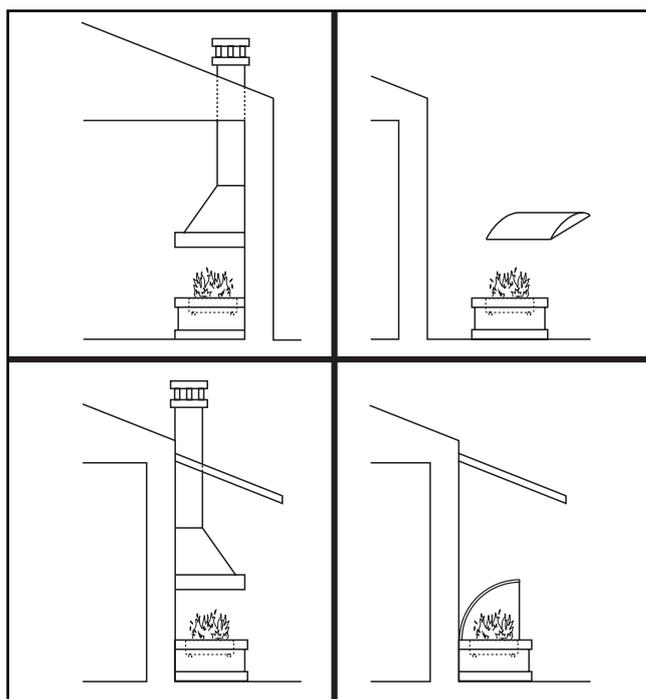
Avant de procéder aux travaux de maçonnerie, vérifier si le sol est suffisamment résistant et la présence d'un espace adapté au bon fonctionnement de l'appareil et à son entretien. Vérifier si le mur sur lequel l'appareil sera monté est réalisé dans un matériau à même d'en supporter le poids. Vérifier s'il n'y a pas de lambrissages en bois ou en matière plastique ou d'autres types de matériaux non résistants à la chaleur.

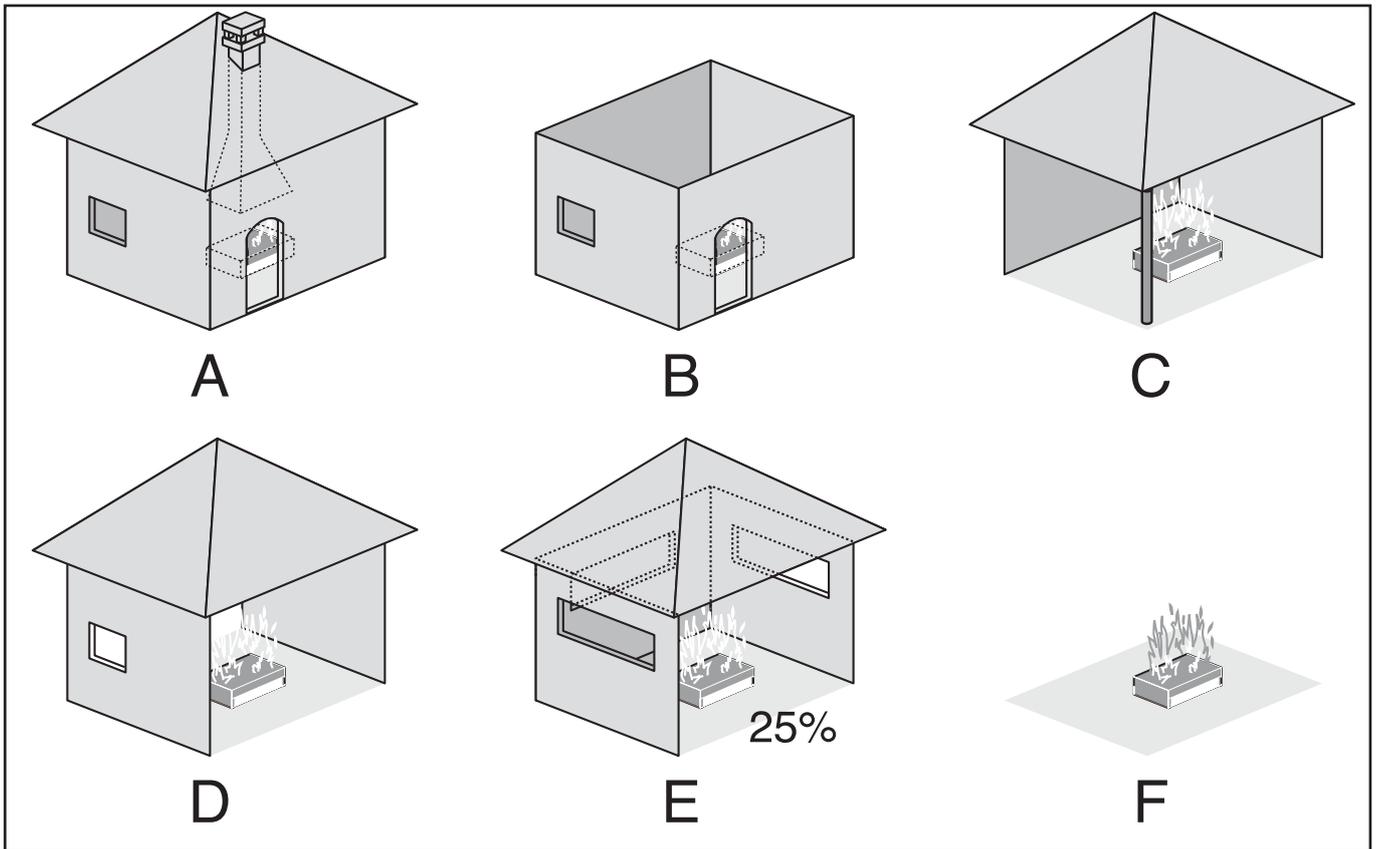
⊘ Il est interdit d'installer l'appareil dans les salles de bain/douche ou à proximité de points de distribution d'eau. Ces installations particulières exigent des dispositions spécifiques conformément aux normes électriques de sécurité en vigueur.

Alimentation en gaz

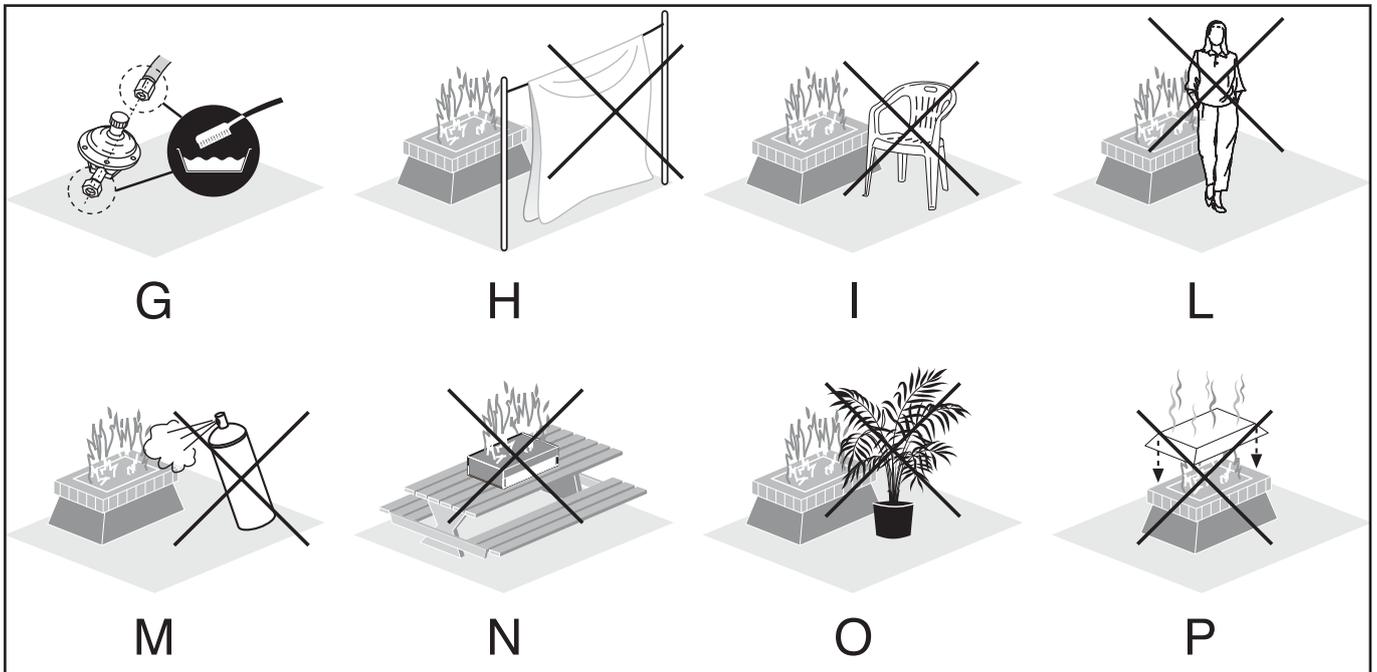
Le bon fonctionnement de l'appareil dépend aussi de la section des tuyaux :

- voir UNI7131 4.1.1 (annexe A)
- voir UNI7129 3.1 (annexe A).





- A) installation à l'intérieur, environnement fermé avec cheminée.
 B) installation à l'extérieur, sans toit.
 C) installation à l'extérieur, en l'absence de deux murs contigus.
 D) installation à l'extérieur, en l'absence de deux murs opposés.
 E) installation à l'extérieur, avec au moins 25 % de la surface ouverte.
 F) installation à l'extérieur.



- G) avant la mise en fonction, vérifier et réparer les fuites éventuelles au niveau des raccords entre l'appareil et les tuyaux de gaz.
 H, I) Il est interdit de placer des matériaux inflammables devant l'appareil. Respecter les distances de sécurité (v. Chapitre Zone de rayonnement).
 L) Il est interdit de s'approcher trop ou de toucher l'appareil en fonction, voire éteint mais encore chaud.
 M) Il est interdit de pulvériser un quelconque produit sur l'appareil en fonction, ou éteint mais encore chaud.
 N) Il est interdit d'installer l'appareil sur des structures mobiles ou mal fixées au sol ou au mur.
 O) Il est interdit de placer des plantes ou des animaux devant l'appareil.
 P) Il est interdit de couvrir l'appareil en fonction, ou éteint mais encore chaud.

POSITIONNEMENT DE L'APPAREIL

Ce type d'appareil peut être relié à une cheminée existante ou installée selon les dimensions du modèle souhaité et l'espace à disposition.

Dans les deux cas, l'appareil peut être installé (à l'intérieur ou à l'extérieur) de deux manières différentes selon les exigences techniques ou esthétiques :

- A - posé sur le foyer
- B - encastré dans le foyer

A - posé sur le foyer (à l'intérieur ou à l'extérieur)

Dans ce cas, l'appareil est simplement posé et mis de niveau grâce aux pieds réglables.

⚠ Une fois placé, vérifier que l'appareil ne puisse être déplacé facilement afin d'éviter que le tuyau d'alimentation en gaz ne se détache.

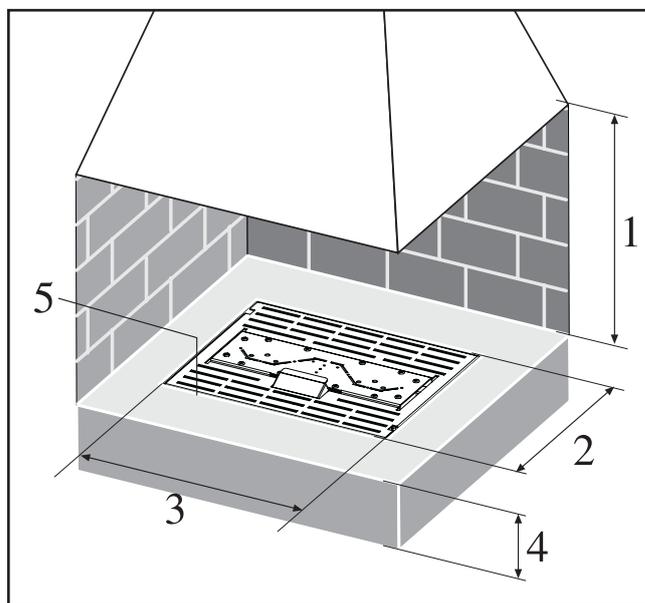
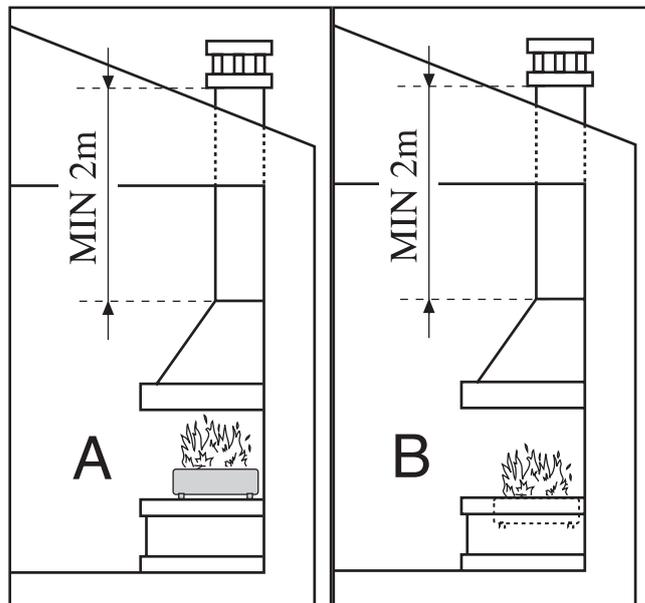
B - encastré dans le foyer (à l'intérieur ou à l'extérieur)

Dans ce cas, l'appareil est encastré dans le foyer et mis de niveau grâce aux pieds réglables.

⚠ Relier le robinet de gaz au réseau à l'aide d'un flexible de sorte à pouvoir le régler ou le remplacer en cas de problème. Pour accéder au brûleur, il suffit de lever la grille supérieure.

En cas d'installation dans une cheminée existante :

- enlever ou ouvrir au maximum les volets de tirages et les orifices calibrés ;
- nettoyer la cheminée et faire un essai d'évacuation des fumées avant d'installer l'appareil.



LOGEMENT

Le choix de l'appareil dépend de l'espace à disposition et du goût de l'acheteur.

Recommandations

- vérifier le dimensionnement selon la taille et les caractéristiques de l'espace.
- vérifier la cheminée : diamètre min. 18 cm et longueur du tube vertical min. 2 m.
- vérifier les dimensions de l'ouverture avant de la cheminée par rapport à l'appareil choisi :

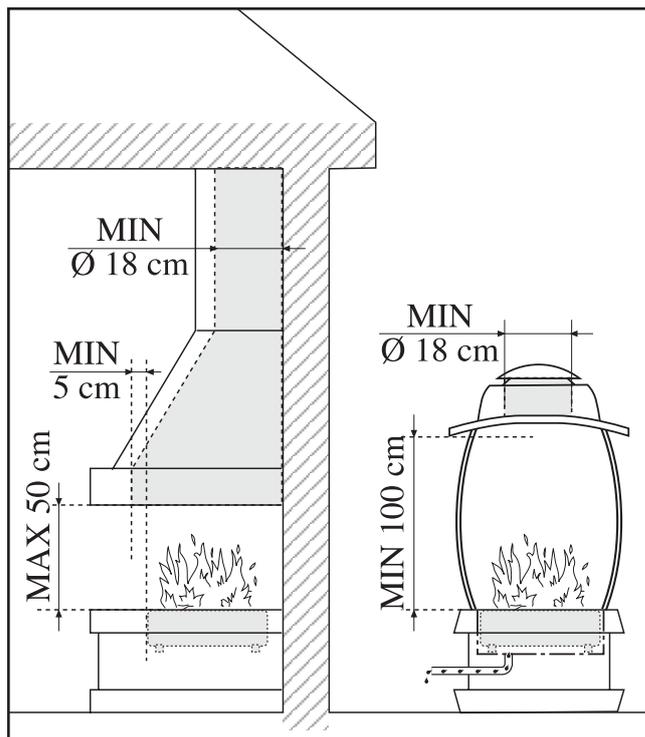
--- la hauteur (1) entre le plan supérieur de l'appareil et le début de la hotte doit être de max 50cm pour les installations à l'intérieur, ou 100 cm pour l'extérieur.

⚠ Ne jamais dépasser ces limites pour faciliter l'évacuation des fumées par la hotte et ainsi éviter qu'elles restent dans la pièce où l'appareil est installé.

--- la largeur (2) MIN nécessaire correspond exactement à la largeur du châssis externe (5) de l'appareil.

--- la longueur (3) MIN nécessaire correspond exactement à la longueur du châssis externe (5) de l'appareil.

- la hauteur (4) MIN nécessaire entre l'appareil et le plan du foyer dépend du type d'installation (pose ou encastrément).



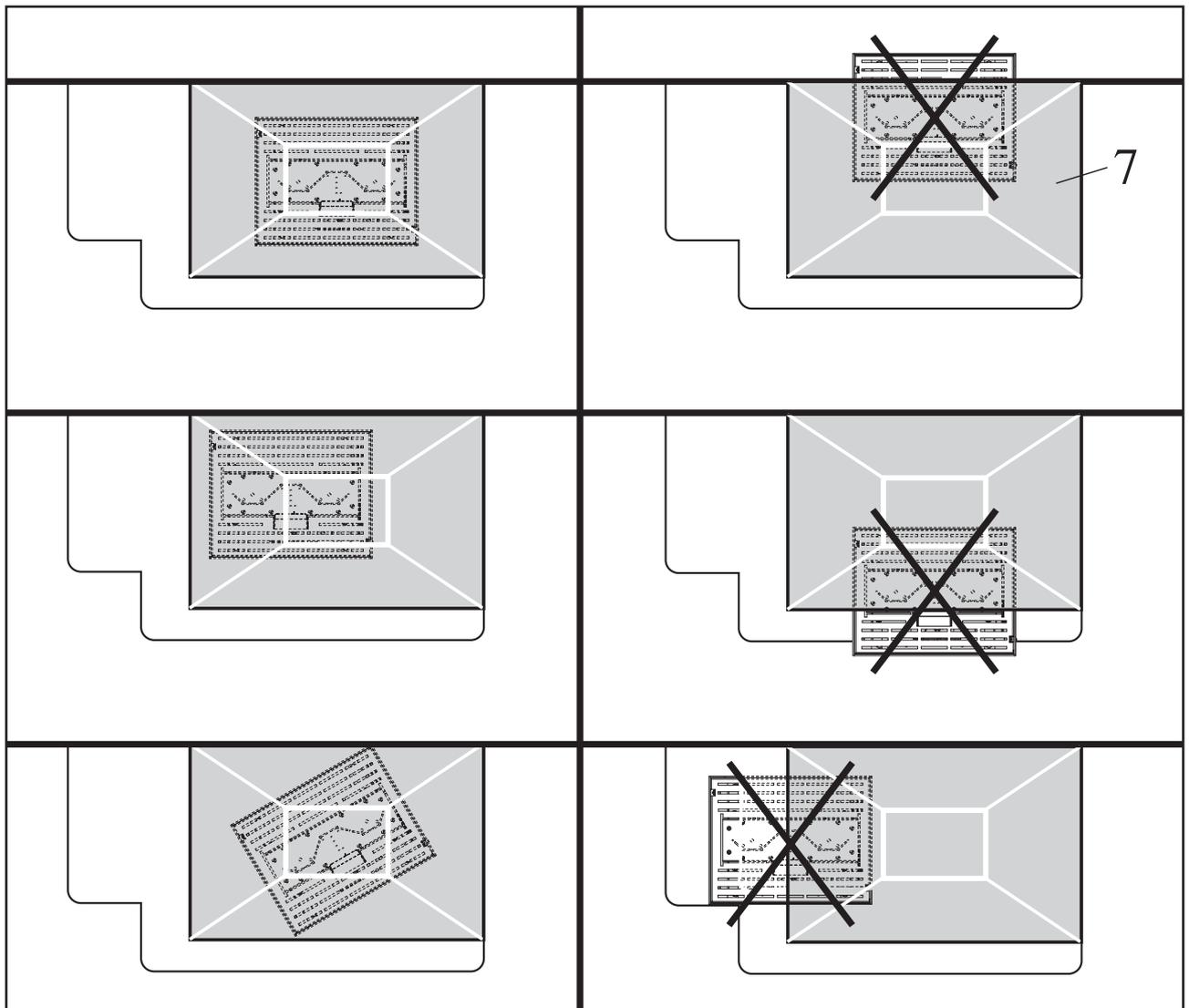
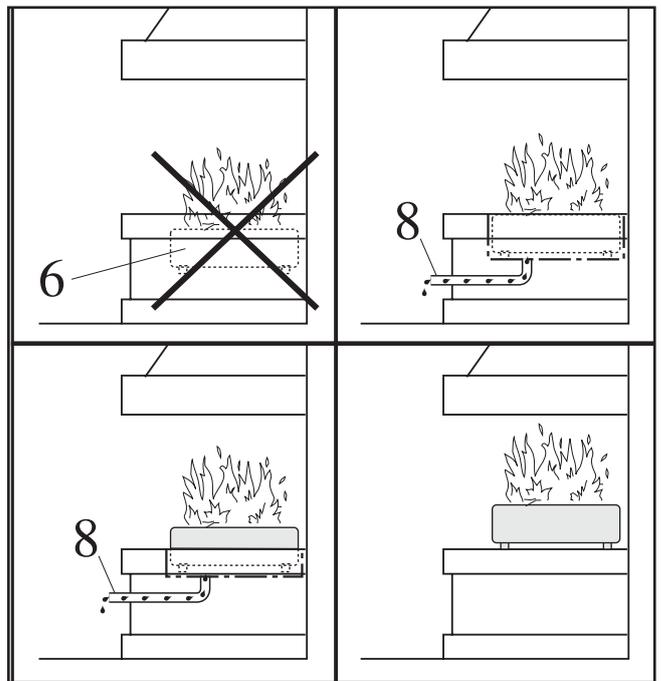
⚠ Pour le modèle encastré, l'appareil ne doit jamais être placé sous le plan du foyer (6) pour éviter tout dysfonctionnement, la surchauffe ou les dégâts des composants.

- la position est totalement libre, dans l'espace sous la hotte (7).

⚠ Ne pas installer l'appareil au-delà de l'espace prévu (7) sous la hotte, pour éviter que les fumées de combustion soient mal aspirées et expulsées.

⚠ Vérifier que tous les résidus de combustion, 10 minutes après l'allumage à froid, entrent bien dans le conduit d'évacuation en utilisant un générateur de fumée (par ex. : fumigène).

⚠ En cas d'installation en plein air, cet appareil n'exige pas de hotte. Lorsqu'il n'est pas utilisé, protéger le brûleur à l'aide du couvercle prévu à cet effet (accessoire). Le couvercle peut être utilisé exclusivement si le brûleur est éteint et si l'appareil est totalement froid. Dans l'espace de logement de l'appareil, créer un canal (8) pour l'évacuation de l'eau de pluie qui, en s'accumulant, pourrait endommager l'appareil.



ZONE DE RAYONNEMENT

⚠ Cet appareil présente des flammes libres.
Utiliser une protection en présence d'enfants, de personnes âgées ou à mobilité réduite.

⚠ Maintenir une distance d'au moins 1 m (1) entre l'appareil et les objets en matériau combustible ou inflammable : meubles et objets en bois, bibelots, tentures, etc. Ne pas approcher ou mettre en contact direct l'appareil avec des matériaux combustibles, sensibles à la chaleur ou inflammables : meubles, poutres, plafonds, tentures, etc.

⚠ Avant d'achever le revêtement, toujours vérifier : la position et l'ancrage de l'appareil, les raccordements (gaz et électricité) et leur bon fonctionnement.

⚠ Il est conseillé de prévoir dans la cloison ou le revêtement, une zone facilement amovible pour les contrôles, les nettoyages et les réparations éventuelles.

INSTALLATION

Avant de procéder à l'installation, vérifier que les données figurant sur la plaque signalétique de l'appareil correspondent au type et à la pression du gaz.

L'installation et le raccordement au gaz doivent être effectués par le personnel qualifié dans le respect des normes en vigueur.

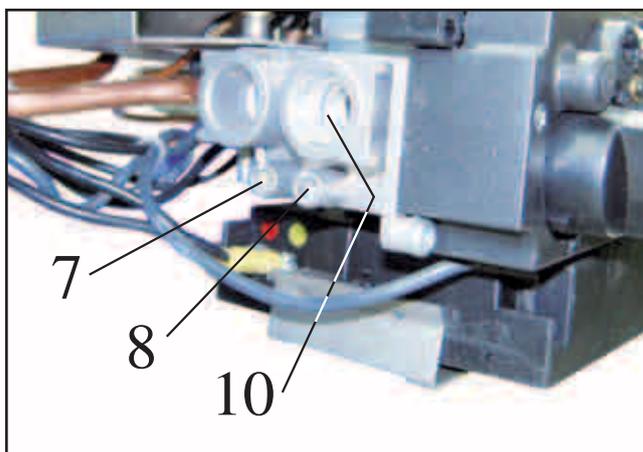
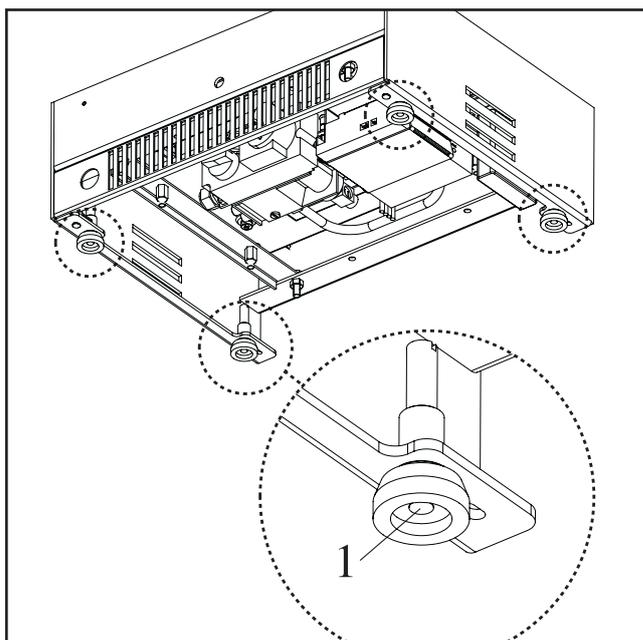
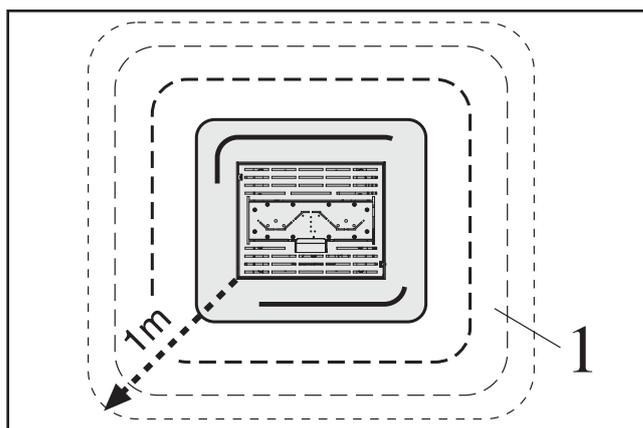
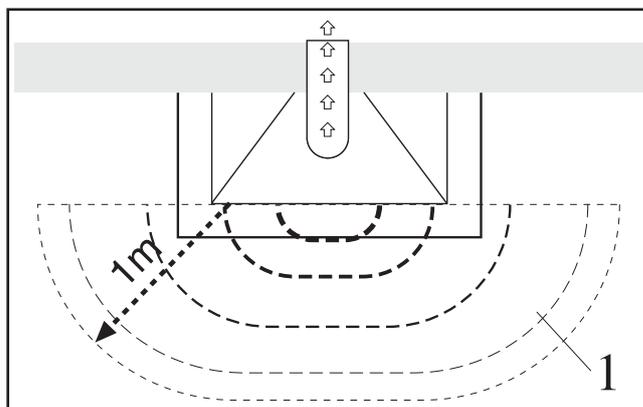
Veiller à ce que la conduite de gaz présente le débit adapté et qu'elle dispose d'un robinet d'arrêt à proximité de l'appareil et facile d'accès.

Installation

- Utiliser les pieds réglables (1) pour placer l'appareil à la hauteur souhaitée.
- Effectuer le raccordement au gaz (10, méthane ou GPL) en respectant les dimensions des tubes, éliminer les bavures et les impuretés à l'intérieur.
- Procéder au raccordement électrique : l'accessoire KIT alimentation électrique évite le remplacement des piles du récepteur.

⚠ Avant la mise en fonction de l'appareil, conformément aux normes UNI7129/7131/10738, vérifier :

- l'étanchéité de l'appareil ;
- fonctionnement et étanchéité de la conduite d'évacuation des fumées (le cas échéant) ;
- le fonctionnement du robinet d'arrêt ;
- le fonctionnement de l'allumage de la veilleuse ;
- le fonctionnement du brûleur principal ;
- le fonctionnement du thermocouple ;
- le test de pression du gaz au niveau des buses, avec micro-manomètre à intégrer aux raccords 7 (sortie) et 8 (entrée).



REVÊTEMENT

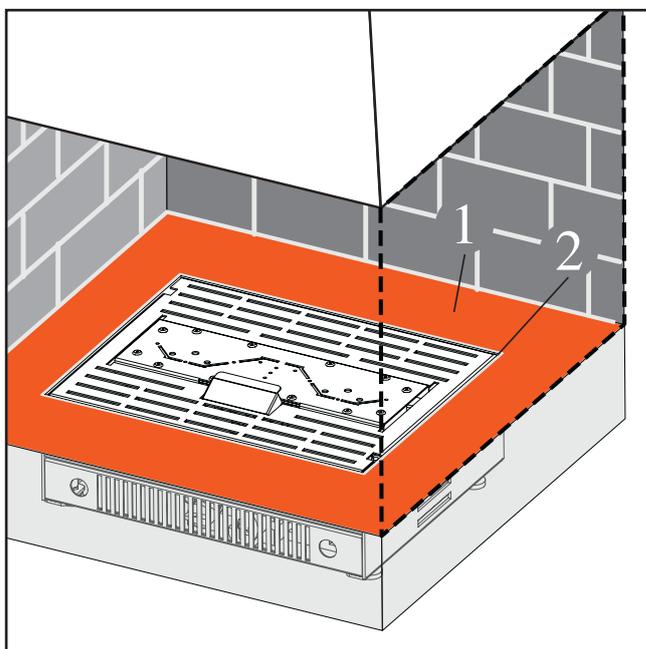
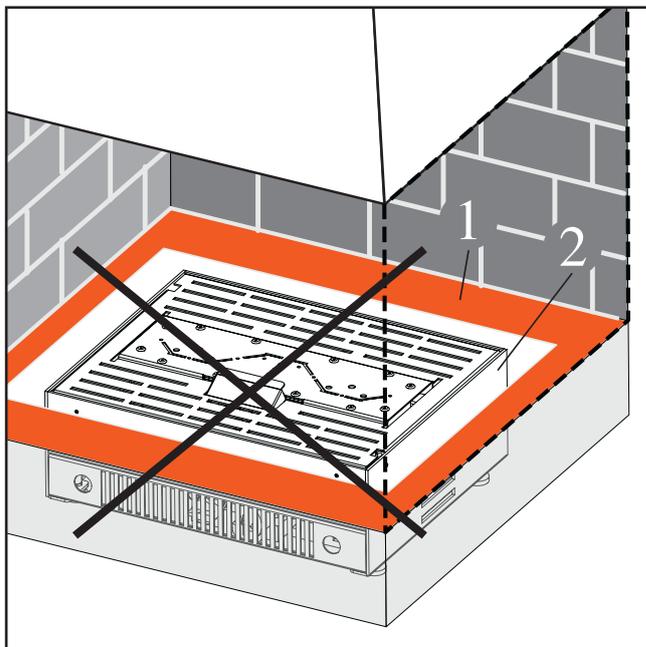
⚠ Installer l'appareil en évitant l'utilisation de ciment ou autre colle susceptible d'en empêcher la dépose.

⚠ Les parois du revêtement sont autoportantes. Elles complètent l'installation de l'appareil et doivent être réalisées à partir de matériaux non inflammables dans le respect des normes en vigueur.

A la différence des autres produits analogues disponibles sur le marché, cet appareil permet de placer les parois du revêtement (1) en contact direct avec le châssis (2).

Installation

- vérifier l'étanchéité des tuyaux et des raccords de gaz ;
- vérifier l'étanchéité de la conduite d'évacuation des fumées ;
- vérifier les raccordements électriques (le cas échéant) ;
- vérifier le bon fonctionnement de l'appareil ;
- placer le revêtement au ras du châssis (2) ;



SÉCURITÉ

Cet appareil est équipé de deux dispositifs de sécurité :

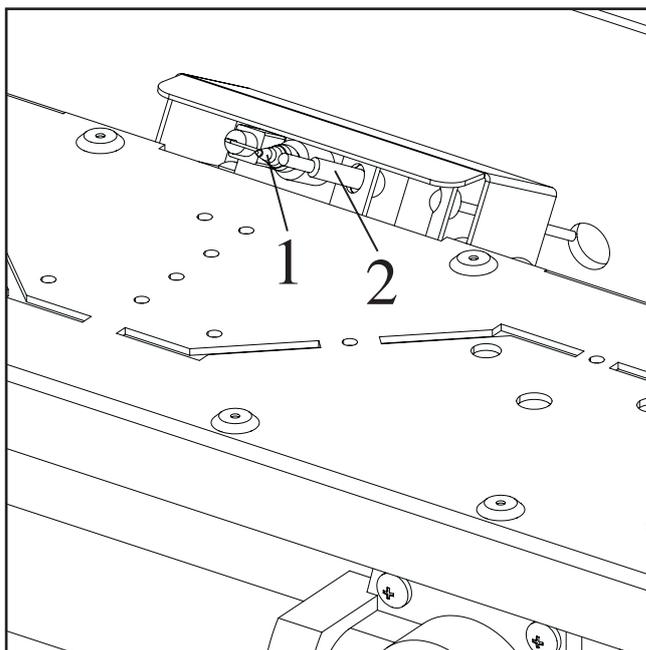
- Sonde d'ambiance (1)
- Thermocouple (2)

Sonde d'ambiance

Selon la qualité de l'air détectée, ce dispositif éteint ou empêche la réactivation de l'appareil. Dans les conditions de test selon les normes EN, ce dispositif sensible se déclenche avant que la concentration de CO dans l'environnement dépasse 200×10^{-6} (V/V).

Thermocouple

En cas d'extinction accidentelle de la flamme ou d'absence soudaine de gaz, le dispositif garantit la fermeture immédiate de la vanne et l'extinction de l'appareil.



PLACEMENT DES BÛCHES CÉRAMIQUES AVEC BRAISES ET GALETS

⚠ Utiliser exclusivement les braises, les bûches céramiques et les galets livrés avec le kit. Ne pas en ajouter d'autres et respecter les consignes du fabricant.

⚠ Toujours utiliser des pièces ou des accessoires originaux fournis par le fabricant. L'installation devra être effectuée par le personnel autorisé par le fabricant ou un technicien compétent.

Installation

- Répartir les braises en veillant à ce qu'elles ne pénètrent pas dans la protection de la veilleuse, pour éviter d'endommager la veilleuse et le thermocouple ;
- Placer les bûches ou les galets selon l'exemple du manuel ;

⚠ Ne pas modifier l'arrangement du bois et des braises dans le foyer par rapport à ce qui est prévu par le fabricant.

⚠ La manipulation et le placement des braises et des bûches dans le foyer doivent être effectués avec des vêtements à manches longues et des pantalons longs, mais aussi :

- un masque de protection pour éviter d'inhaler les particules de fibre céramique.
- des gants pour éviter le contact avec les mains nues.
- des lunettes équipées de protections latérales pour éviter que des particules de fibre céramique ne s'immiscent dans les yeux.

⚠ Placer délicatement et soigneusement les braises et les bûches. Ces éléments sont très fragiles. Si au moins une bûche est brisée ou fissurée, ne pas les installer et les remplacer immédiatement.

⚠ Pour le nettoyage du bois et des braises, ne jamais utiliser l'aspirateur pour éviter de les endommager et les déplacer par rapport à la position recommandée par le fabricant.

- Mettre l'appareil sous tension pour vérifier le fonctionnement et l'aspect de la flamme.

⚠ Ne pas jeter les déchets (papier, mégots, plastique et matériaux inflammables) dans l'appareil en fonction afin d'éviter les dégâts et les risques.



⚠ ATTENTION ! AVANT D'ALLUMER L'APPAREIL, LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES CONSIGNES ET TOUS LES AVERTISSEMENTS CONTENUS DANS CE LIVRET.

⚠ Lors des premiers allumages de l'appareil, une odeur ou des vapeurs désagréables peuvent apparaître. Ce phénomène est normal. Il est conseillé de ventiler la pièce de manière adéquate.

⚠ A l'allumage, laisser l'appareil en fonction pendant dix minutes environ à la puissance maximale pour permettre le chauffage adéquat.

⚠ Pour utiliser l'appareil pendant de courtes périodes, mieux vaut ne pas l'éteindre mais laisser la veilleuse allumée.

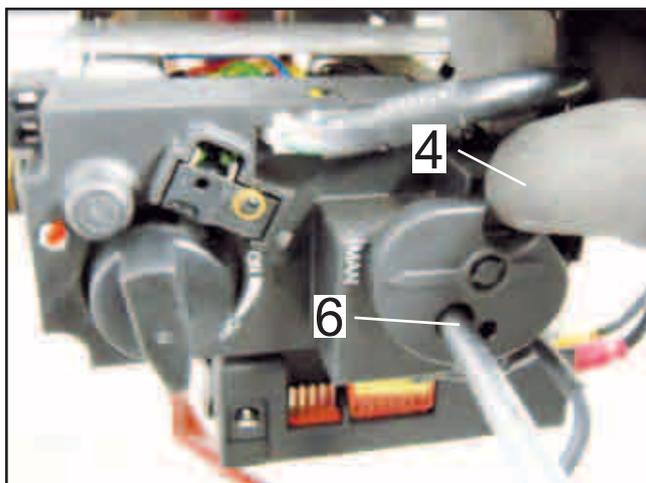
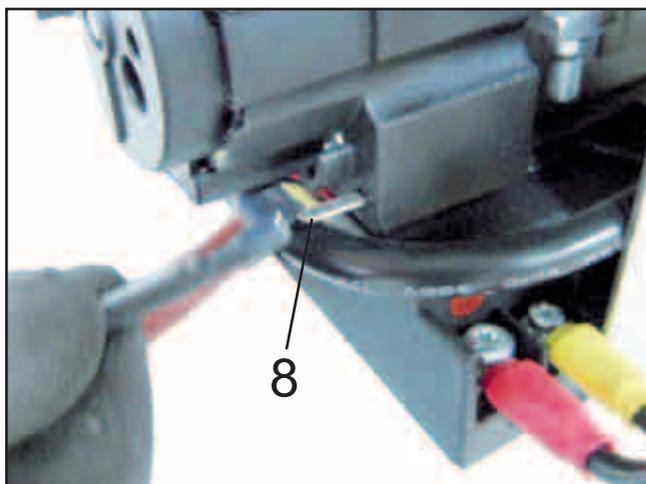
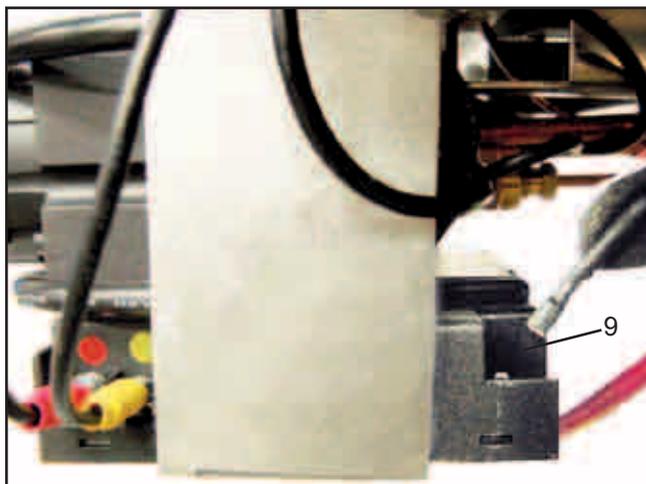
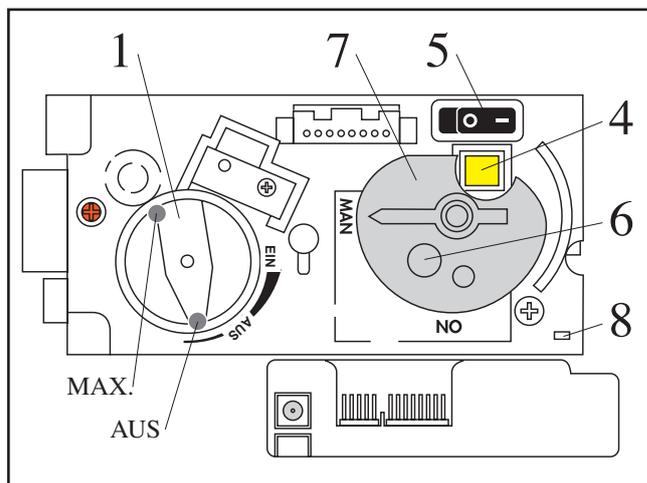
COMMANDE MANUELLE (sans télécommande)

⚠ Le premier allumage peut être difficile en raison de la présence d'air dans le tuyau de gaz. En cas d'allumage et d'extinction rapide de l'appareil, attendre au moins 5 minutes avant de répéter l'opération.

Allumage

- Ouvrir le robinet d'arrivée du gaz.
- Allumer la vanne en plaçant l'interrupteur (5) sur « I » ;
- Placer la poignée de réglage (1) sur « OFF » ;
- Tourner la poignée (7) sur la position manuelle « MAN » ;
- Débrancher le câble d'allumage de la fixation arrière (9) et l'insérer dans le connecteur (8) ;
- Introduire un tournevis dans l'orifice (6) et maintenir l'aimant ;
- Appuyer sur le bouton d'allumage piézoélectrique (4) tout en maintenant l'aimant jusqu'à l'allumage de la veilleuse. Maintenir l'aimant pendant 10 secondes environ pour permettre le chauffage adéquat du thermocouple ;
- Enlever le tournevis et relâcher l'aimant ;
- Tourner la poignée (7) sur la position automatique « NO » ;
- Tourner la poignée (1) de « OFF » à « MAX » selon les exigences.

⚠ En position OFF, la veilleuse ne s'éteint pas et reste allumée au minimum.



Extinction

- Éteindre l'appareil : tourner dans le sens des aiguilles d'une montre la poignée de commande jusqu'à la position « **PILOT** ».
- Pour éteindre définitivement l'appareil (arrêt prolongé) : tourner dans le sens des aiguilles d'une montre la poignée de commande jusqu'à la position « **PILOT** ». Une fois cette position atteinte, appuyer sur la poignée de commande et la tourner en position « **OFF** ». Fermer le robinet d'arrivée du gaz.

TÉLÉCOMMANDE IR (infrarouge)

Allumage

- Ouvrir le robinet d'arrivée du gaz.
- Appuyer sur l'interrupteur (5) de la vanne de gaz en position « **I** ».
- Vérifier si la poignée (7) du mécanisme de déclenchement manuel est sur « **ON** ».
- Orienter la télécommande vers l'appareil et appuyer simultanément sur les touches « **étincelle** » et « **triangle HAUT** » de la télécommande fournie.

⚠ **Point the remote control directly towards the sensor at a distance of 3m MAX avoiding interference with light sources or obstacles.**

- Un signal sonore indique le démarrage de la séquence d'allumage. Le système électronique vérifie l'arrivée de gaz et allume le brûleur principal (ces opérations demandent parfois jusqu'à 20 secondes). Après l'allumage du brûleur, la flamme se place automatiquement sur la position maximale.

⚠ **En cas d'extinction de la veilleuse, attendre au moins cinq minutes avant de répéter l'opération. Pendant la phase de lancement, la poignée du mécanisme de déclenchement manuel doit être placée sur « **ON** ».**

Fonctionnement

Définition du code : il est automatiquement sélectionné parmi 65 000 codes. Le récepteur (dans la cheminée) doit connaître le code de la télécommande :

- Appuyer et maintenir enfoncé la touche RESET du récepteur de la cheminée jusqu'à l'émission de deux (2) bips : le premier est court et le deuxième est long. Après le deuxième signal sonore, relâcher le bouton RESET.

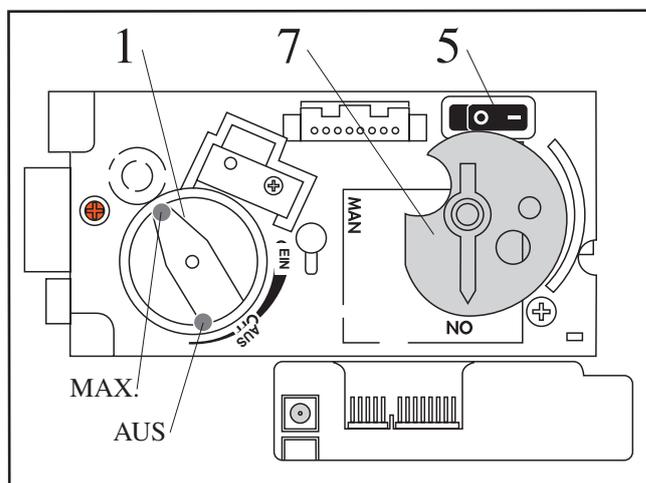
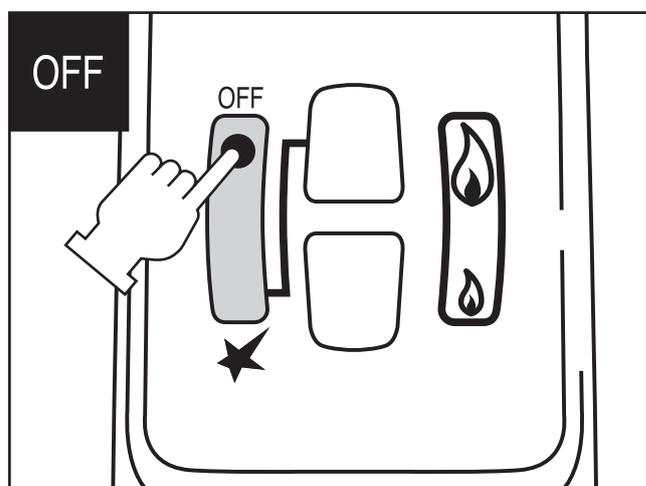
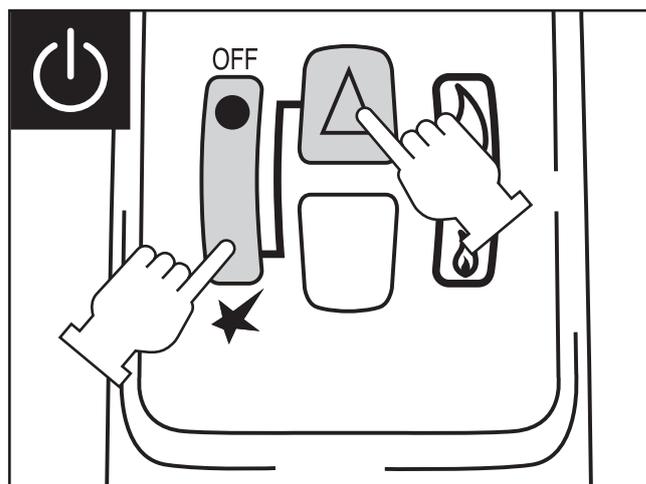
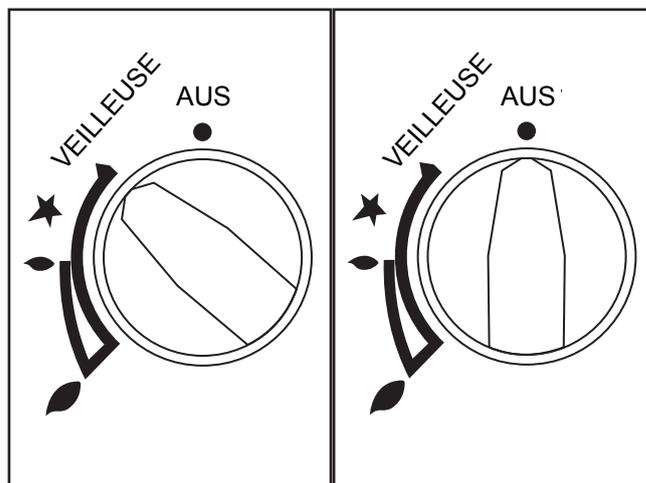
- Dans les 20 secondes qui suivent, appuyer sur la touche (petite flamme) de la télécommande jusqu'à l'émission de deux bips courts supplémentaires qui confirment le réglage du code. Si l'appareil émet un signal sonore prolongé, la séquence d'acquisition du code n'a pas fonctionné ou le câblage est incorrect.

⚠ **Ce réglage s'effectue une seule fois. Il n'est pas nécessaire après le remplacement des piles de la télécommande ou du récepteur.**

⚠ **Une fois l'appareil allumé, le fabricant conseille de le laisser en fonction pendant 10 minutes au moins à la puissance maximale avant de passer à un autre réglage.**

En position minimum, le brûleur reste éteint mais la veilleuse est allumée.

A partir de cette position, il est possible d'augmenter la puissance sans devoir répéter l'opération d'allumage.

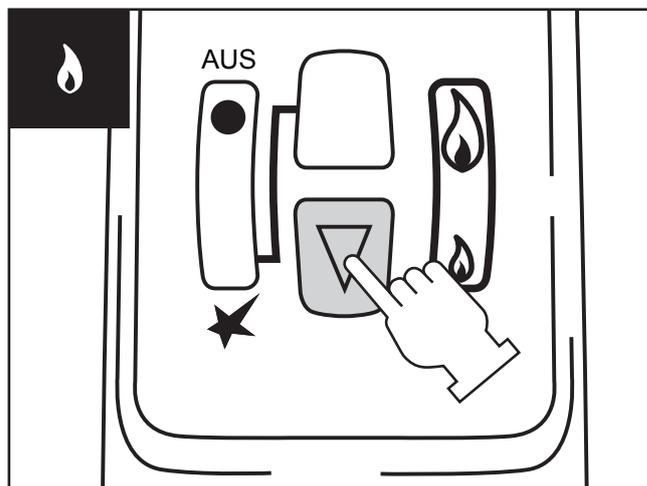


Réglage

L'appareil est équipé d'une télécommande de **BASE** (fournie) avec touches Off, augmentation et diminution de la flamme ;

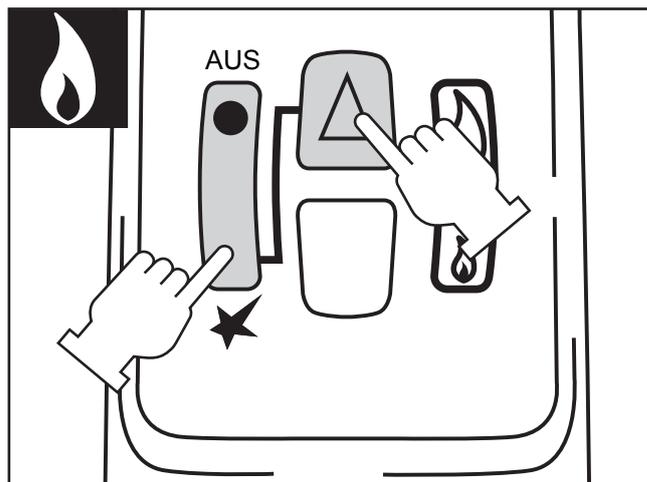
Une fois sous tension, il est possible de choisir le niveau de puissance de l'appareil avec la télécommande.

- Appuyer sur la touche « **triangle BAS** » pour réduire l'intensité de la flamme.



- Appuyer sur les touches « **triangle HAUT + étincelle** » pour augmenter l'intensité de la flamme.

⚠ L'augmentation de l'intensité de la flamme grâce aux deux touches est une sécurité conçue par le fabricant pour éviter une combustion involontaire et soudaine.



REPLACEMENT DES BATTERIES

La télécommande et le récepteur sont dotés de batteries. Pour les remplacer, enlever le couvercle et les changer en veillant à respecter la polarité.

Utiliser 1 batterie 9V PP3 dans la télécommande et 4 batteries 1,5V AA dans le récepteur.

Remplacement

- enlever le bois ou les galets ;
- nettoyer la tôle et l'enlever ;
- enlever le logement des piles ;

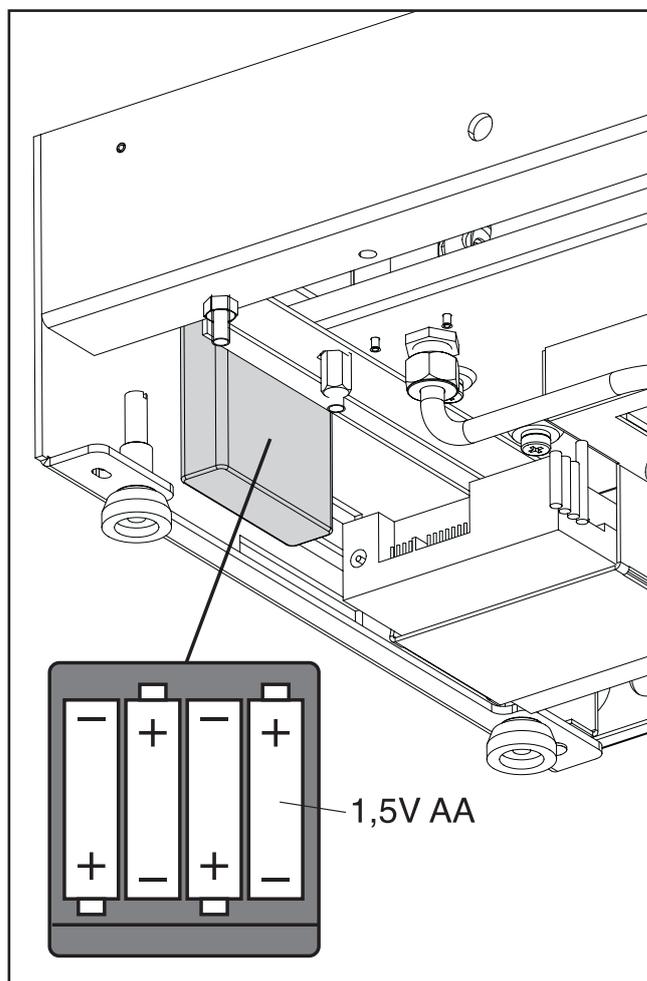
⚠ Le logement des piles peut être éloigné de l'appareil grâce au câble fourni. Cela facilite le retrait des piles.

- enlever la vis de blocage du couvercle pour accéder au logement des piles ;
- remplacer les piles ;
- remonter le composant en procédant en sens inverse.

⚠ Les piles usagées doivent être éliminées dans le respect de la législation en vigueur.

⚠ Ne pas retirer les piles à l'aide d'instruments métalliques car cela pourrait endommager les contacts électroniques de manière irréversible.

⚠ Vérifier chaque année l'état de conservation et de fonctionnement des batteries pour éviter les fuites de liquide qui pourraient endommager les contacts et compromettre le fonctionnement de l'appareil.



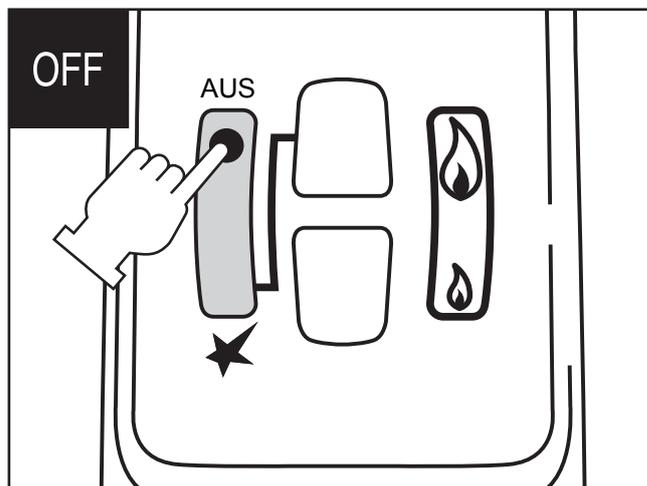
Extinction définitive

L'appareil peut être mis hors tension à partir de n'importe quelle position de chauffage : appuyer pendant quelques secondes sur la touche « OFF » de la télécommande.

Pour préserver la durée des piles, mettre en position « O » l'interrupteur « O - I » (5) du robinet de gaz.

Le système est équipé d'un verrou de sécurité automatique qui empêche tout allumage jusqu'à sa désactivation (celle-ci peut prendre quelques minutes).

 **Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, fermer le robinet du gaz.**



MÉCANISME DE COMMANDE MANUELLE AVEC EXCLUSION DU MODE AUTOMATIQUE

Le système est équipé d'un mécanisme de « déclenchement manuel » qui permet, en cas d'avarie du récepteur ou de la télécommande, d'activer manuellement l'appareil.

Activation manuelle de l'appareil

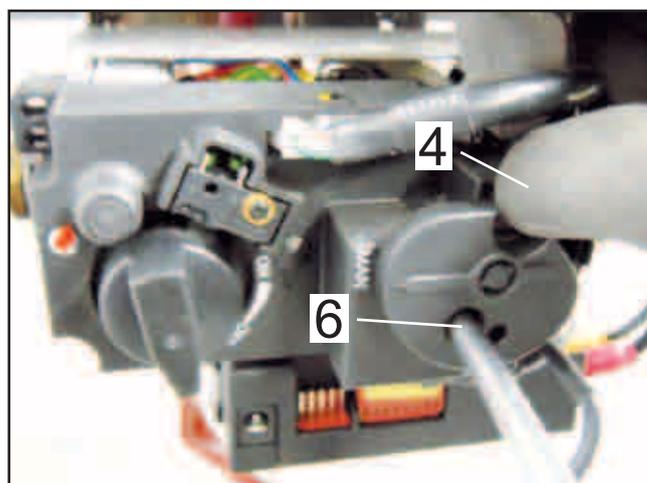
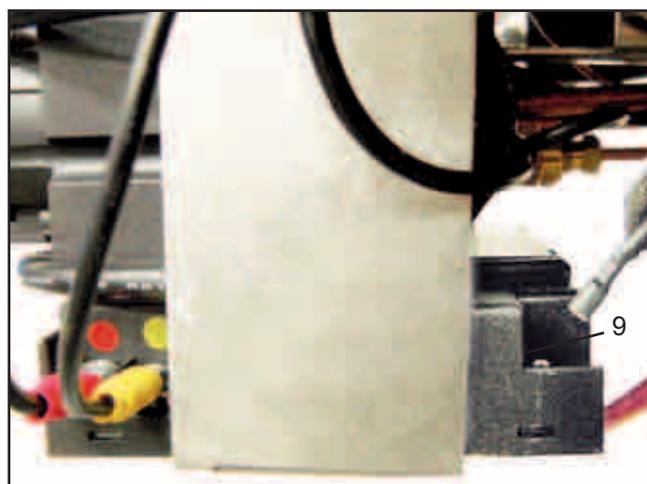
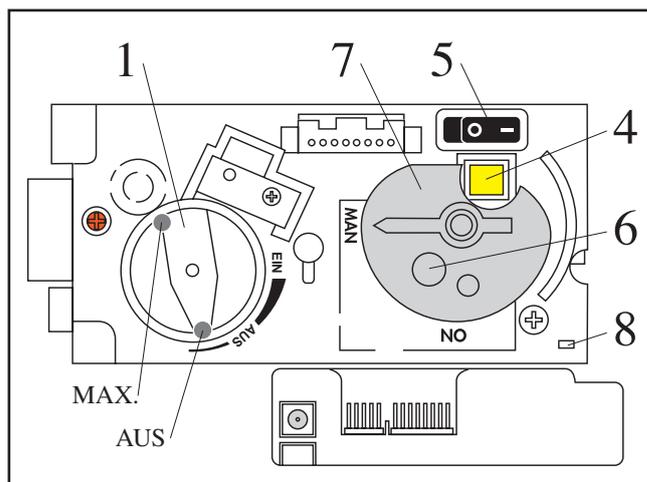
- Débrancher du récepteur le câble de raccordement au module piézoélectrique (9) et le relier au raccord (8) de la vanne de gaz.
- Tourner la poignée de commande manuelle (7) en position « MAN ». Dans cette position, l'accès à l'aimant (6) et au bouton piézoélectrique (4) sera déverrouillé.
- Allumer la veilleuse en maintenant l'aimant (6) à l'aide d'un tournevis. Appuyer plusieurs fois sur le bouton d'allumage piézoélectrique (4) afin de déclencher l'étincelle qui allumera la flamme.
- Maintenir le bouton enfoncé pendant 15 secondes jusqu'à ce que la veilleuse soit stabilisée.

 **Si la veilleuse ne reste pas allumée après avoir relâché l'aimant, répéter l'opération.**

Dès que la veilleuse reste allumée, tourner le bouton de commande manuelle (7) en position « ON ».

Pour le réglage du gaz, utiliser la deuxième commande (1).

Pour libérer l'appareil du mécanisme manuel, utiliser l'interrupteur « O - I » (5).



ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

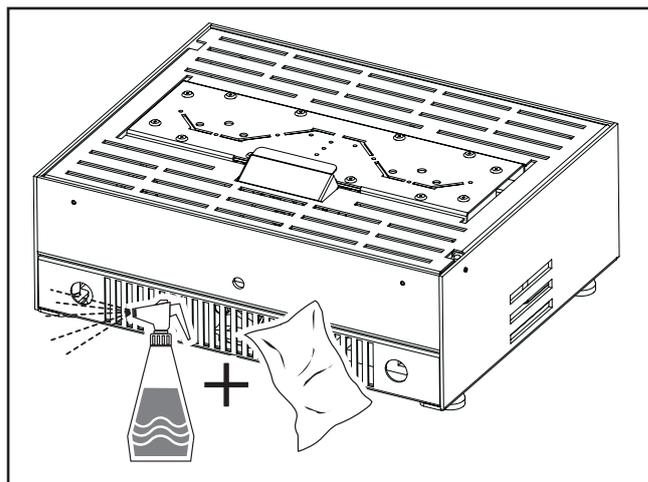
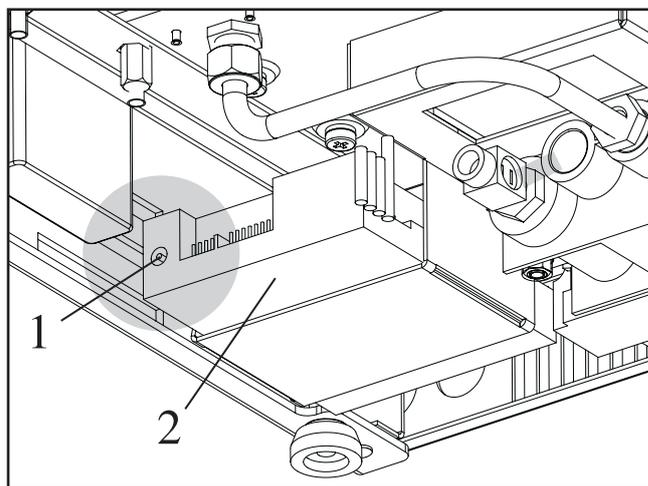
Le récepteur, pour fonctionner correctement, utilise des piles qui se déchargent selon la fréquence d'utilisation de l'appareil.

Pour éviter de les remplacer (environ tous les deux ans), grâce à l'accessoire « KIT de raccordement électrique », l'appareil peut être relié à une ligne électrique en branchant le câble d'alimentation dans la prise (1) du récepteur (2).

⚠ **En reliant l'appareil au circuit électrique, les piles (le cas échéant) sont automatiquement désactivées et n'interviennent pas en cas de coupure de courant.**

⚠ **Lorsque le « kit de raccordement électrique » est installé, enlever les piles du récepteur pour éviter les dégâts dus à une fuite d'acide.**

⚠ **Pour allumer l'appareil en cas de coupure de courant, il faudra débrancher le câble de la prise (1) et insérer les piles dans le logement prévu à cet effet.**



ENTRETIEN

⚠ **Nettoyer l'appareil uniquement lorsqu'il est éteint et complètement refroidi.**

- Nettoyage des revêtements

Acier INOX, nettoyer avec un chiffon doux et sec. Après cette première opération, il est conseillé d'utiliser un dégraissant (acétone ou vinaigre dilué dans l'eau).

Métal peint, utiliser un chiffon doux humide.

⚠ **Pour les parties en métal peint, ne pas utiliser d'alcool, de dissolvant, d'essence, d'acétone ou toute autre substance dégraissante ou abrasive. En cas d'utilisation, le fabricant décline toute responsabilité pour les dégâts éventuels : variation de couleur, griffes, etc.**

- Nettoyage des bûches en céramique

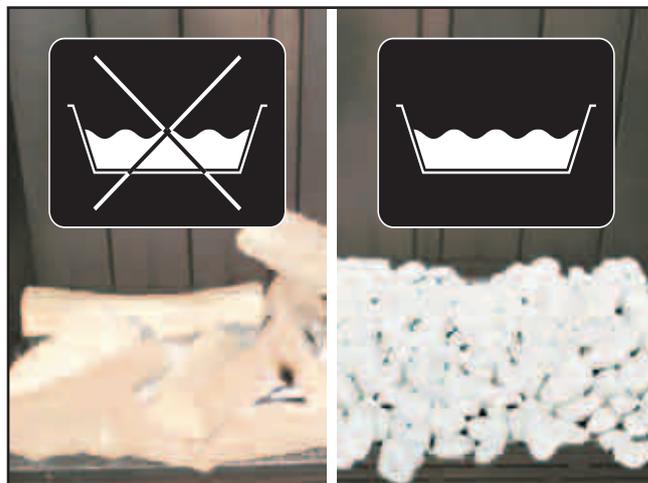
⚠ **Retirer de l'appareil tous les éléments en veillant à ne pas les endommager. En cas de dégât, les remplacer immédiatement.**

Nettoyer chaque bûche avec un faible jet d'air comprimé. Pendant le nettoyage, éviter un jet trop rapproché afin d'éviter de l'abîmer ou de la casser.

⚠ **Ne pas laver les bûches à l'eau ou avec d'autres liquides pour ne pas compromettre l'intégrité et l'aspect extérieur.**

- Nettoyage des galets

⚠ **Retirer de l'appareil tous les éléments en veillant à ne pas les endommager. En cas de dégât, les remplacer immédiatement.**



ENTRETIEN COURANT

 **Chaque intervention sur l'appareil doit être réalisée exclusivement par un technicien qualifié et AU MOINS UNE FOIS PAR AN.**

Nettoyage du foyer

- Brosser et remettre soigneusement tous les éléments céramiques. Remplacer éventuellement les éléments endommagés.
- Brosser les orifices de sortie du gaz (flammes) sur le brûleur.

Contrôler le brûleur et vérifier les fuites de gaz

- Contrôler l'état de propreté et l'intégrité du brûleur.
- Effectuer un contrôle du système de sécurité de la sortie du gaz. Si nécessaire, régler le brûleur. Le technicien devra aussi vérifier la pression de réglage à l'entrée du brûleur.
- Vérifier la présence de fuites de gaz éventuelles dans l'installation.
- Procéder à un contrôle de l'allumage.

Contrôle de la cheminée

Contrôler le bon fonctionnement du conduit d'évacuation des fumées et d'aspiration de l'air comburant.

 **L'appareil doit être destiné à l'utilisation prévue par le fabricant et pour laquelle il a été conçu et réalisé. Toute responsabilité contractuelle ou extracontractuelle du constructeur est exclue en cas de dommages causés à des personnes, des animaux ou des objets à la suite d'erreurs d'installation, de réglage et d'entretien ou d'usages impropres de l'appareil.**

 **Les pièces et / ou les interventions techniques nécessitent l'identification du modèle exact de l'appareil auquel ils sont destinés.**

L'altération, l'enlèvement ou l'absence de la plaquette signalétique ou de tout autre élément empêche l'identification fiable du produit et rend difficile l'installation ou l'entretien.

ANOMALIES ET SOLUTIONS

LA VEILLEUSE NE S'ALLUME PAS OU NE FONCTIONNE PAS

- Vérifier si la flamme de la veilleuse présente un format adapté au type de gaz utilisé.
- La flamme doit converger vers la sonde du thermocouple.
- Vérifier si la veilleuse a été réglée.

LE BRÛLEUR PRINCIPAL NE FONCTIONNE PAS

- Vérifier la pression et le volume d'alimentation du gaz de l'appareil. Contrôler avec un manomètre en le reliant au raccord de mesure de pression du gaz se trouvant sur le robinet.
- Allumer et laisser l'appareil en fonction à la puissance maximale. Fermer tous les autres circuits de gaz présents dans l'habitation et calculer la quantité de combustible brûlé selon les indications figurant sur le compteur.

 **Avant de régler un quelconque élément, vérifier si la combustion du brûleur s'effectue correctement. La flamme doit être uniforme sur l'intégralité du plan du brûleur.**

LA VEILLEUSE NE S'ALLUME PAS OU NE RESTE PAS ALLUMÉE

- Vérifier que le robinet de gaz est ouvert sur l'appareil et sur le compteur/la bouteille.
- Maintenir la poignée de commande pendant au moins 20 secondes après l'allumage de la veilleuse afin de garantir le fonctionnement de la vanne de sécurité du thermocouple.
- Veiller à ce que le gicleur du brûleur de la veilleuse ne soit pas bouché/bloqué par de la poussière ou de la saleté.
- Veiller à ce que le thermocouple ne soit pas endommagé pendant le transport. Ce dispositif électromagnétique est très délicat.
- En cas d'installation alimentée au propane (GPL), vérifier s'il y a du gaz dans la bouteille.



ITALKERO S.r.l. . via Lumumba 2 . Zona Ind. Torrazzi . 41122 Modena . Italy . Tel +39 59 2550711 . FAX +39 059 4900500 . www.italkero.it

NOTA: Nel continuo perfezionamento del prodotto, le caratteristiche estetiche e dimensionali, i dati tecnici, gli equipaggiamenti e gli accessori, possono essere soggetti a variazione.

NOTE: Due to ongoing product upgrading, aesthetic and dimensional features, technical details, fittings and accessories could undergo changes and are not binding.

NOTE : En vue de l'amélioration continue des produits, les caractéristiques esthétiques et de taille, les données techniques, l'équipement et les accessoires peuvent être modifiés.

HINWEIS: Im Bestreben unsere Produkte kontinuierlich zu verbessern, können maßbezogene und ästhetische Eigenschaften, technische Daten, Ausrüstungen und Anlagen sowie Zubehörkomponenten Veränderungen unterworfen sein.